

lapresseaffaires.com

AFFAIRES

FIN DE SÉANCE > HUARD ET RISQUE DE CORRECTION PAGE 10

S&P/TSX 8825,73 -43,01 (-0,49%)	Actions négociées ▲ 63 ▼ 156 Inchangées : 5	TSX CROISSANCE 1627,27 -9,40 (-0,57%)	QUÉBEC 30 1037,80 -5,11 (-0,49%)	Actions négociées ▲ 9 ▼ 19 Inchangées : 2	NASDAQ 2039,25 +0,31 (+0,02%)	DOW JONES 10391,31 +3,77 (+0,04%)	S&P 500 1164,89 -1,28 (-0,11%)
--	--	--	---	--	--	--	---

Jean Lapierre se montre prudent face à Bombardier

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

Le ministre fédéral des Transports, Jean Lapierre, a promis hier qu'Ottawa ne ferait pas de surenchère sur la place publique pour contrer des offres d'autres pays qui cherchent à attirer Bombardier Aéronautique chez eux.

Le chef conservateur Stephen Harper, dont le parti s'oppose traditionnellement aux subventions à l'industrie, a pourtant laissé entendre qu'il pourrait faire une entorse à ses principes afin de venir en aide à la multinationale québécoise.

L'avionneur québécois doit annoncer en janvier s'il se lance dans la construction d'une nouvelle famille d'avions d'environ 100 sièges, le C-Series. Ce projet d'une valeur de quelque 2,1 milliards est très convoité.

> Voir BOMBARDIER en page 2

AUJOURD'HUI

Montréal veut attirer 100 000 touristes de plus
Montréal lance une « offensive sans précédent » et double son budget de promotion hivernale afin d'attirer 3 % de touristes additionnels en provenance des États-Unis et de l'Ontario.
Page 3

Claude Picher
Au milieu de l'avalanche d'histoires d'horreur qui accablent le réseau québécois de la santé, voici enfin une bonne nouvelle : les délais d'attente diminuent. Mais malgré une amélioration observée au Québec, la situation continue de se dégrader dans l'ensemble du Canada.
Page 5

Transactions d'initiés
Six initiés font des acquisitions.
Page 8

LE CHIFFRE DU JOUR

220\$

En 2003, le don médian de charité était de 220 \$ par personne au Canada. Cela signifie que la moitié des contribuables ayant déclaré des dons de charité ont donné plus de 200\$ et l'autre moitié ont donné des dons inférieurs à ce montant. Les Québécois sont les moins généreux de tous les contribuables canadiens : leur don médian est de 100 \$ seulement.

Source: Statistique Canada

Acquisition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise:
www.acquisition.biz

ROGERS MET LA MAIN SUR MICROCELL

Une majorité des emplois de Fido serait préservée

HÉLÈNE BARIL

L'achat de Microcell par Rogers, confirmé hier, aura un impact sur l'effectif de l'entreprise de Montréal. Mais cet impact devrait être limité. Plus de la moitié des 2600 employés de Microcell, ceux qui travaillent aux ventes et au service à la clientèle, n'ont pas à s'inquiéter de leur sort, assurent les nouveaux maîtres de Fido.

Les impacts sur les employés seront très limités, a déclaré hier

Alain Rhéaume, le vice-président de Microcell qui vient d'être nommé vice-président de Rogers Sans-fil et président de Fido. M. Rhéaume participait à une conférence de presse, à Montréal, en compagnie de l'état-major de Microcell et de Rogers, y compris le président-fondateur du géant canadien des communications, Ted Rogers.

À la suite d'une offre publique d'achat amicale, Rogers a payé 1,4 milliard pour faire l'acquisition du fournisseur de téléphone sans

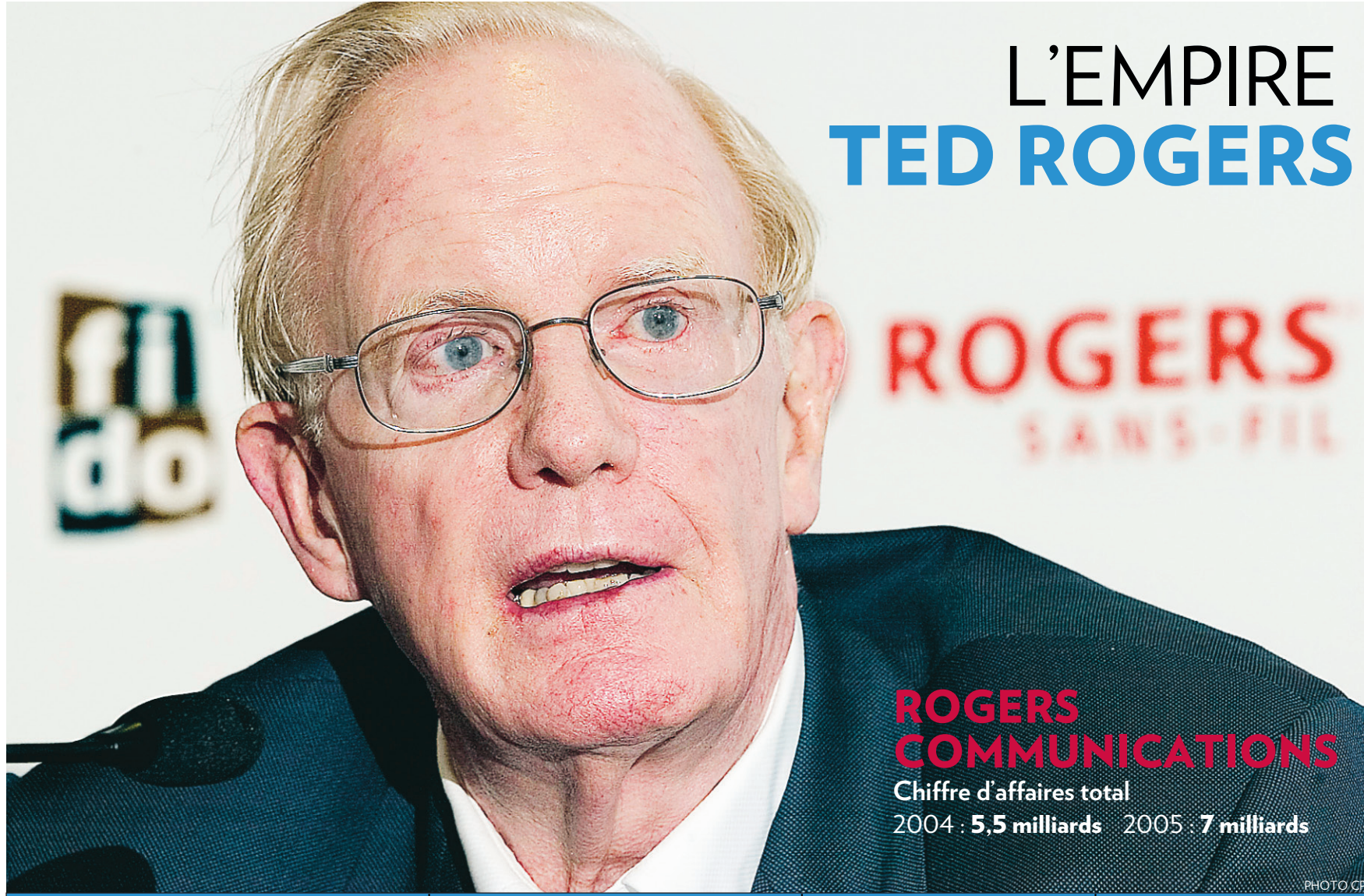
fil Microcell et l'arracher des mains de Telus, qui le convoitait également. La transaction a reçu la bénédiction du Bureau de la concurrence la semaine dernière et hier, on annonçait que plus de 90 % des actionnaires avaient accepté l'offre.

La marque Fido, qui a fait la renommée de Microcell, continuera d'exister comme filiale de Rogers. Et comme la très grande majorité des employés se retrouvent dans les activités commerciales (environ 1800 sur 2600), rien ne de-

vrait changer pour eux, a précisé hier Alain Rhéaume.

Pour les 800 autres employés, aucune décision n'a encore été prise. Le président et fondateur de Microcell, André Tremblay, qui se retrouve sans emploi à partir d'aujourd'hui, a soutenu lui aussi que la transaction avec Rogers permettra de limiter les mises à pied. Si Telus avait acheté Fido, il y aurait eu « des pertes d'emplois colossales », a-t-il dit.

> Voir FIDO en page 2



L'EMPIRE TED ROGERS

ROGERS COMMUNICATIONS
Chiffre d'affaires total
2004 : 5,5 milliards 2005 : 7 milliards

TÉLÉPHONIE SANS FIL	CÂBLE / INTERNET	MÉDIAS	BASEBALL
Avec l'achat de Microcell Numéro 1 au Canada Abonnés : 5,5 millions	Service de base : 2,2 millions d'abonnés (numéro 1 au Canada - Ontario surtout)	Stations de radio et magazines, dont <i>L'actualité</i> et <i>Châtelaine</i>	Blue Jays de Toronto (Ligue américaine)

Sources : Rogers Communications

Une transaction aussi bonne pour les clients que pour Rogers?

MARTIN VALLIÈRES
LA PRESSE À TORONTO

À la suite de l'achat de Microcell par Rogers Sans-fil, les spécialistes diver-

gent d'opinion quant à l'impact sur les clients de la téléphonie cellulaire. Concurrence moins grande en matière de tarifs? Meilleur service grâce aux deux réseaux combinés? En contrepartie, ils s'accordent sur

son potentiel financier pour Rogers Sans-fil, la plus grosse filiale de Rogers Communications, société mère de l'empire de Ted Rogers. D'autant plus que l'achat de Microcell est la deuxième transaction milliardaire de

Rogers en quelques mois; Rogers se hisse en tête de la téléphonie sans fil, créneau en plus forte croissance dans le secteur des télécommunications.

> Voir TRANSACTION en page 2

À partir de : **76 \$*** Aller simple sans escale vers : **Toronto**

Appelez votre agent de voyages ou réservez en ligne sur **westjet.com**. Ou simplement, appelez au **1 877 956-6982**.



WESTJET
Moins cher. Plus sympa.

*Le nombre de places à ce tarif est limité et les places ne sont pas disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. La surcharge de carburant est incluse dans le tarif annoncé pour les marchés intérieurs seulement. Taxes additionnelles, frais supplémentaires et surtaxes en sus, s'il y a lieu. Non remboursable. Cette offre peut être combinée à d'autres tarifs. Achat préalable de 7 jours nécessaire. Les vols pourraient ne pas opérer les jours de vente annoncés. Les périodes d'interdiction s'appliquent du 18 au 23 décembre 2004 et du 27 décembre 2004 au 4 janvier 2005. Môme: Marque déposée de commerçant AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

83,75¢ US

VARIATION **+0,25¢**

64,84¢€ **+0,42¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US: **1,1940\$**

UN EURO: **1,5423\$**

TAUX PRÉFÉRENTIEL 4,25%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,5%

OR (NY gold) **432,70\$ US -0,90\$ US**

PÉTROLE (North sea brent) **44,69\$ US -0,64\$ US**

DILBERT



Une majorité des emplois de Fido serait préservée

FIDO
suite de la page 1

Le président de Rogers Sans-fil, Nadir Mohammed, a répété que l'intention de l'acquéreur était de conserver la marque Fido et de lui permettre de poursuivre ses activités de façon indépendante. « Nous allons former un seul réseau et il y aura des synergies à aller chercher, a-t-il reconnu. Mais il est beaucoup trop tôt pour en dire plus. »

Si les deux entreprises continuent d'être exploitées de façon indépendante, où seront les économies que prévoit réaliser Rogers ? Dans le développement du réseau et l'achat d'équipements, a répondu M. Mohammed.

Rogers Sans-fil donnera plus de détails sur les coûts d'intégration de Microcell et les synergies qui en découleront au début de 2005.

Pour André Tremblay, le fait que Rogers n'ait encore pris aucune décision quant aux économies à réaliser est un signe positif.

« Nous avons réussi à optimiser le résultat (de la transaction) pour les actionnaires, pour les clients et aussi pour les employés. On a atteint notre objectif. »

Le nouveau vice-président de Rogers Sans-fil, Alain Rhéaume, aura le mandat de continuer le développement de Fido. Il assure que ce n'est pas un mandat transitoire. « Dans 10 ou 15 ans, moi je ne serai probablement plus là, mais Fido sera encore là », a-t-il dit.

M. Rhéaume poursuivra le déploiement de City Fido, le service local à bas prix inauguré à Vancouver et dont l'objectif est de

remplacer le service filaire traditionnel de Bell ou Telus dans les principales villes canadiennes. Ce nouveau service, qui a fait mal à Rogers lorsque les deux entreprises étaient concurrentes, est « le développement le plus marquant dans l'histoire du sans-fil au Canada », a commenté M. Rhéaume.

Pour son nouveau patron, Nadir Mahomed, la transition sera également facile pour les clients, parce que Rogers et Microcell utilisent la même technologie. Il soutient qu'ils ne paieront pas plus cher, parce que la concurrence reste féroce dans le secteur des télécommunications.

L'acquisition simultanée d'une participation plus importante dans AT&T Wireless et l'achat complet de Microcell ont passablement alourdi la dette de Ro-

gers, a reconnu Ted Rogers, venu à Montréal pour rencontrer les employés des deux compagnies impliquées.

Les firmes Dominion Bond Rating Service et Standard and Poor's ont d'ailleurs réduit hier la cote de crédit de Rogers Communications et de ses filiales Rogers Cable et Rogers Sans-fil, à la suite de l'acquisition de Microcell.

Le grand patron de Rogers Communications a fait savoir que la dette à court terme contractée pour l'achat de Microcell (1,4 milliard) et l'acquisition de AT&T Wireless (1,7 milliard) devrait être refinancée bientôt.

Le titre de Rogers Communication a gagné 14 cents hier à la Bourse de Toronto, pour finir la journée à 28,79 \$. Celui de sa filiale Rogers Sans-fil a perdu 1,60 \$, à 43,97 \$.

Une transaction aussi bonne pour les clients que pour Rogers?

TRANSACTION
suite de la page 1

En septembre, Rogers Communications avait payé 1,7 milliard comptant à l'américaine AT&T Wireless pour racheter sa part de 34 % de Rogers Sans-fil. Désormais, Rogers détient 89 % de sa filiale de cellulaire. Avec Microcell, Rogers Sans-fil déboursa 1,4 milliard pour porter le nombre d'abonnés à 5,5 millions, tout en haussant sa capacité dans les importantes régions métropolitaines.

« En quelques semaines, Rogers a dépensé un peu plus de 3 milliards pour faire le plus gros réaligement d'influence de l'histoire encore récente du sans-fil au Canada. C'est audacieux mais aussi très prometteur », a déclaré Iain Grant, directeur général de Seabord, une firme d'analyse en télécommunications à Montréal et Toronto.

Aux yeux des analystes boursiers, les perspectives du sans-fil sont aussi de bon augure pour l'empire

Rogers, malgré l'endettement attribuable à ses récents achats. Ils s'attendent à ce que Rogers Sans-fil double son bénéfice l'an prochain par rapport à l'exercice 2004 qui s'achève, sur la base des activités comparables.

Ainsi, Rogers Sans-fil devrait dégager un profit d'environ 2,60 \$ par action en 2005 comparativement à 1,32 \$ en 2004, selon la moyenne des prévisions de neuf analystes. En présumant que le nombre d'actions en circulation reste le même, le bénéfice de Rogers Sans-fil pourrait voisiner les 375 millions en 2005, par rapport aux 185 millions attendus de l'exercice courant.

Si elle s'avère, une telle hausse de profits permettra à la société mère, Rogers Communications, de compenser pour ses résultats mitigés en câblodistribution. Les analystes s'attendent même à ce que la société retrouve le chemin de la rentabilité (des activités comparables) en 2005, après plusieurs années de déficit.

Peu étonnant, alors, qu'ils recommandent l'achat des actions de Rogers Communications et de sa filiale Rogers Sans-fil, avec un potentiel d'appréciation supérieur à celui du marché.

Mais si les investisseurs sont optimistes, il pourrait en être autrement des usagers de la téléphonie cellulaire, selon certains analystes.

L'un d'entre eux, Eamon Hoey, qui dirige une firme-conseil en télécommunications à Toronto, est catégorique : l'absorption de Microcell par Rogers diminuera la concurrence et les pressions à la baisse sur les tarifs. « Il n'y a pas de doute que les tarifs pour des services comparables vont augmenter avec la disparition de Microcell, la plus innovatrice à cet égard. Et comme les tarifs canadiens sont encore plus élevés qu'aux États-Unis ou en Europe, ça s'annonce plutôt mal pour les clients », estime M. Hoey.

Cet analyste attribue aux tarifs élevés le fait que la pénétration du sans-fil au Canada soit de 10 à

15 % moindre qu'aux États-Unis et en Europe.

Eamon Hoey s'attend à ce que les trois grandes entreprises qui se partagent désormais ce marché au Canada — Rogers, Bell et Telus — mettent un frein à leur guerre commerciale et conviennent plutôt d'une coexistence polie.

C'était aussi l'appréhension du « Centre pour la défense de l'intérêt public » au Bureau de la concurrence, lors de son examen des offres d'achat pour Microcell, celle de Telus d'abord, puis Rogers ensuite. Le Bureau a donné son aval à la transaction. Mais pour Michael Janigan, directeur de ce groupe indépendant d'Ottawa, les millions d'usagers du cellulaire risquent d'en faire les frais.

« En acceptant l'achat de Microcell par Rogers, le Bureau de la concurrence a remis la dernière entreprise indépendante du cellulaire entre les mains de l'un des trois géants des télécommunications au Canada. Or, ils ont chacun des gros réseaux terrestres qu'ils n'ont pas intérêt à mettre en péril avec des services sans fil plus concurrentiels », selon M. Janigan.

Mais pour Iain Grant, du groupe Seabord, cette crainte d'une réduction de concurrence est exagérée.

Jean Lapierre se montre prudent face à Bombardier

BOMBARDIER
suite de la page 1

Bombardier a récemment laissé savoir qu'elle avait reçu des offres d'au moins cinq États américains qui souhaitent abriter ses usines en échange de soutien à la recherche ou d'autres types d'aide financière.

L'entreprise prévoit investir 700 millions de sa poche et s'adjoindre des partenaires qui seront prêts à en mettre autant. Le reste devra provenir des pouvoirs publics. Les dirigeants de la société ont déjà déclaré qu'ils accepteraient la meilleure offre.

Québec dit ne pas avoir encore reçu de demande d'aide. La province s'est toutefois dite prête à investir à condition que le fédéral en fasse autant. Ottawa n'a pas encore annoncé ses couleurs, en dépit des demandes de plus en plus pressantes de l'industrie, des syndicats et même des associations patronales québécoises.

Hier, le ministre fédéral des Transports, qui est aussi responsable du Québec au cabinet, a répété qu'il n'était pas question de céder au chantage. « On ne fera pas de surenchère sur la place publique. Il faut toujours se rappeler qu'il s'agit de fonds publics et que les contribuables veulent qu'on soit responsables », a-t-il dit.

Le ministre a reconnu que l'aéronautique était une « industrie stratégique » au Québec, où elle représente l'équivalent de ce qu'est l'automobile en Ontario. Il a ajouté toutefois que le gouvernement fédéral agira de façon responsable avec les fonds publics et que le Trésor n'est pas, selon son expression, « un bar ouvert ».

D'après le ministère provincial du Développement économique et régional (MDER), le secteur aéronautique emploie directement quelque 36 000 personnes au Québec. Cette industrie, qui regroupe des grands maîtres d'oeuvre et quelques 240 PME, engendre des ventes annuelles de 9,5 milliards et plus de 80 % de sa production est exportée.

L'importance de l'industrie aéronautique et sa valeur symbolique pour le Québec pourraient inciter les conservateurs de Stephen Harper à nuancer leur position sur l'octroi de subventions aux grandes compagnies, dans l'espoir de gagner de gagner les faveurs de l'électorat local.

Hier, Stephen Harper a reconnu qu'il était toujours « sceptique » sur cette question. Des représentants de son parti ont néanmoins rencontré les dirigeants de Bombardier pour mieux comprendre leurs demandes et leurs exigences.

Des membres du cabinet fantôme se penchent actuellement sur la question de l'aide à l'industrie. Ce groupe va poursuivre ses travaux et tentera d'identifier des politiques qui sont bonnes non seulement pour les entreprises, mais aussi pour les contribuables, a expliqué M. Harper qui s'est bien défendu de vouloir sabrer aveuglément les programmes.

BIQUÉBEC
Le réseau québécois des bio-industries et des sciences de la vie.

Colloque Rendez-vous Capital **Assemblée générale de BIOQuebec**

Mardi le 16 novembre, 2004
Hôtel Ritz-Carlton, Montréal (8 h à 19 h)

En association avec: PRICEWATERHOUSECOOPERS, KPMG, LapointeRosenstein, Investissement Québec, BDC, BANQUE NATIONALE DU CANADA, GenomeQuébec, Québec, Développement économique Canada, Canada Economic Development.

3271.209A

Nouveau centre de recherche sur l'aluminium

LE QUOTIDIEN

CHICOUTIMI — Plongée dans une grande tourmente économique, la région du Saguenay a inauguré, hier, le nec plus ultra des centres de recherche fédéraux, le Centre des technologies de l'aluminium (CTA), érigé sur le campus de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), au coût de 57 millions.

Mobilier de bureau de qualité LIQUIDATION

3155 Deville
Tél.: (514) 725-5295

3270493A **3270496**

Dejeuner-conférence

Dr Karen Bernstein
BioCentury Publications
Californie

Au programme :

- Améliorer la valorisation universitaire dans le domaine des sciences de la vie, avec **M. Daniel Denis**, Associé, Groupe Secor Conseil ;
- Panel de discussion : Valoriser à quelle condition et comment ;
- Situation et perspectives de l'industrie des biotechnologies après l'élection américaine (en anglais) avec **Dr Karen Bernstein**, Co-fondatrice, présidente et rédactrice-en-chef, BioCentury Publications, Californie ;
- Financement dans une perspective de fusion et acquisition, présenté par **KPMG, Investissement Québec** et **Biogentis** ;
- Les 10 commandements du financement selon **BDC, Mistral Pharma, Banque Nationale du Canada, Ventures West, Desjardins Capital de risque, Corporation d'investissements Angelus.**

Membre BIOQuébec : 185 \$ + tx **Hôtel Ritz-Carlton**
Non membre BIOQuébec : 250 \$ + tx **1228, rue Sherbrooke Ouest**
Tarif académique : 120 \$ + tx **Montréal**

Pour information et inscription : (514) 733-8411
info@bioquebec.com • www.bioquebec.com

Comptes impayés

Perception efficace de vos comptes à recevoir, loyers et jugements sans déboursé de votre part

Grégoire Perron & Associés Avocats
Droit civil et recouvrement

Téléphone : (514) 285-6441 • Sans frais : 1 888 285-6441
Courriel : **gperron@videotron.ca**

3269387 **3269383**

Pendant une heure, la morosité qui teinte l'ambiance de la région a fait place à des messages d'espoir, portés par des artisans et collaborateurs de la venue de l'institut fédéral de recherche en aluminium. Le ministre de Développement économique Canada (DEC), en tête, Jacques Saada, a investi les Saguenéens de l'importante mission de faire éclore les projets de recherche et développement (R & D) à la faveur de la région et de tout le pays.

Devant une bonne centaine d'invités, dont le maire de Saguenay, Jean Tremblay, le recteur de l'UQAC, Michel Belley, et le vice-président du Conseil national de recherche du Canada (CNRC), Richard Normandin, le ministre Saada a démontré qu'il a bien saisi le nouveau défi de la région.

700 **710** **715**

Affaires **OCCASIONS D'AFFAIRES** **FINANCEMENT**

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. vente, équipement industriel. Notaire Rémillard 514-767-5331

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs 1ÈRE - 2È HYPOTHÈQUE (450) 448-5652

800 **850**

Avis **AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM**

PRENEZ AVIS que **SASHA DEAN BHIYAN** demeurant à 3670, Octave, Brossard, Qc. J4X 2L8 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ALEXANDER SACHA DEAN BIYAN**

R 850

LA PRESSE AFFAIRES

Montréal veut attirer 100 000 touristes de plus

LAURIER CLOUTIER

Montréal lance une « offensive sans précédent » et double son budget de promotion hivernale afin d'attirer 3 % de touristes additionnels en provenance des États-Unis et de l'Ontario.

Selon le président-directeur général de Tourisme Montréal, Charles Lapointe, et le ministre québécois des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, c'est le moment propice de rappeler aux citoyens des États américains limitrophes que Montréal les attend avec chaleur. Il faut profiter de la demande potentielle de la clientèle américaine, après l'hésitation récente due à la campagne électorale et la guerre en Irak.

Avec une promotion ciblée de 1,5 million de dollars, comparative à 750 000 \$ l'hiver dernier, qui se veut la plus percutante en 15 ans, Tourisme Montréal compte augmenter de 100 000 le nombre de touristes d'ici mars prochain, et générer ainsi des retombées additionnelles de 30 millions, a précisé à *La Presse Affaires* le vice-président à la recherche, Pierre Bellerose. Grâce à plusieurs années d'efforts, Tourisme Montréal attire déjà trois millions de touristes, d'octobre à mars, qui dépensent 1 milliard.

Au plan des retombées économiques, l'industrie touristique arrive au troisième rang au Québec, selon M. Lapointe. En 2002, les 7,7 mil-



Le ministre québécois des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, et le président-directeur général de Tourisme Montréal, Charles Lapointe, hier, en conférence de presse.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

lions de touristes ont dépensé 2,5 milliards, assurant ainsi de l'emploi à 75 000 personnes et générant des retombées fiscales de 1,5 milliard aux trois ordres de gouvernement, a renchéri M. Fournier.

Par la suite cependant, les Améri-

cains ont manifesté de la frilosité pour les voyages à l'étranger. C'est ainsi que l'été dernier, le nombre de touristes n'a augmenté que de 3 %, et cela après une chute de 12 % des visiteurs américains en 2003, à cause du

SRAS et de l'Irak, a expliqué M. Lapointe. Malgré tout, Montréal s'est classée pour la saison estivale au deuxième rang au Canada, derrière Vancouver, mais au premier rang pour les tarifs des chambres les plus élevés au pays.

Pour revenir l'an prochain au niveau de 2000, Montréal doit cependant investir dès cet hiver, dont 500 000 \$ du Fonds de la métropole. Il faut aussi solliciter les touristes d'affaires car, après les attentats de septembre 2001, les Américains n'ont pas fait de réservations pour des congrès à l'étranger durant 12 mois. Montréal et Toronto ont ainsi raté des congrès pour 2007 et 2008, et Vancouver, pour 2005.

Charles Lapointe et ses partenaires, notamment les hôteliers, vont allouer aussi des fonds à une étude plus approfondie des marchés d'outre-mer et au suivi des promotions saisonnières.

Montréal lance un « forfait simple », a souligné Charles Lapointe, soit une deuxième nuit à l'hôtel à moitié prix et des cadeaux, dont un panier de Fruits & Passion, afin de promouvoir les événements hivernaux et offrir une escapade gastronomique. Montréal misera cet hiver sur de « très grands chefs de Chicago et d'Italie », a-t-il dit. Les touristes pourront réserver sur le site sweetdealmontreal.com, annoncé par des messages publicitaires sur Fox News.

Le ministre Fournier a souligné que, pour les congrès internationaux, Montréal arrive tout de même au 14^e rang mondial, en deuxième place nord-américaine, derrière Washington, et en tête au Canada, « pour des retombées très importantes ».

La remontée de 30 % du huard canadien en deux ans, par rapport au billet vert, n'a toujours pas d'effet négatif visible sur les touristes américains, selon M. Lapointe.

Tourisme Montréal va par ailleurs inviter les Québécois des autres régions par la radio.

Quant aux skieurs de l'Ontario et des États-Unis qui fréquentent Tremblant sans passer par Montréal, M. Lapointe a tenté de les attirer pendant deux ans, mais sans succès.

Molson construit une nouvelle brasserie à Moncton

YVES GINGRAS

Molson a annoncé hier qu'elle construira une brasserie de 35 millions à Moncton. L'usine, qui sera inaugurée en 2007, ne servira dans un premier temps que le marché des provinces maritimes.

« Le but à court terme est de réduire les coûts de transport. Le marché des trois provinces de l'Atlantique, Terre-Neuve comptant déjà une brasserie, est desservi actuellement par les brasseries de Montréal et Toronto, d'où des frais de transport élevés », a expliqué Nathalie Masse, chef des affaires générales chez Molson.

M^{me} Masse précise toutefois que la production pourra être accrue si le besoin se fait sentir. « La nouvelle brasserie s'inscrit dans la stratégie à long terme de Molson qui compte augmenter ses exportations vers le marché du nord-est des États-Unis », explique M^{me} Masse. « Moncton est stratégiquement placé à proximité des États-Unis et dispose d'un port qui permet l'exportation de bières vers les marchés d'outre-mer. » Il sera possible d'y adjoindre si requis une chaîne de soutirage de cannettes afin de répondre aux besoins du marché américain où la bière en cannette est populaire.

La brasserie néo-brunswickoise disposera à ses débuts d'une capa-

acité de brassage de 6 millions de caisses de 12 bouteilles ou 250 000 hectolitres. À titre de comparaison, la brasserie de Montréal possède une capacité de 5 millions d'hectolitres.

Chez les travailleurs québécois de Molson, on ne s'inquiète guère. Pierre Gingras, du local 500 des TUAC (FTQ), rappelle que Molson était très peu présente au Nouveau-Brunswick et qu'elle sera mieux équipée dorénavant pour concurrencer Moosehead, une brasserie locale. M. Gingras s'attendait même à ce que Molson rachète Moosehead.

Guy Deslauriers, permanent au local 1999 des Teamsters (FTQ), affirme pour sa part ne pas être véritablement surpris de cette annonce. « Nous sommes déjà en surplus à Montréal et ce ne sont que des quantités infimes qui seront transférées à Moncton », a-t-il rassuré. Il doute toutefois de la pertinence de construire une nouvelle brasserie alors que l'on en a fermé trois en Ontario, en Saskatchewan et en Alberta.

M^{me} Masse explique que la dynamique du marché dans les Maritimes n'est pas la même qu'ailleurs au Canada. « En Ontario, nous avons fermé Barrie, qui était à moins d'une heure de Toronto où l'on dispose déjà d'une brasserie. Dans les Maritimes, nous dispo-

sions d'aucune brasserie si l'on exclut Terre-Neuve », a-t-elle commenté.

Interrogée à savoir si la construction de cette brasserie serait abandonnée advenant l'échec du projet de fusion avec Coors, M^{me} Masse a répondu que Molson étudiait depuis cinq ans les diverses options qui s'offraient à elle dans les Maritimes et que la solution retenue ne dé-

pendait pas de ce qu'il adviendra avec Coors.

Du côté du gouvernement du Nouveau-Brunswick, l'on se réjouit de cette nouvelle. Selon Chisholm Pothier, attaché de presse au bureau du premier ministre, Bernard Lord, cet investissement démontre le bien-fondé des politiques de la province en matière de baisse d'impôt des sociétés.

Molson recevra de la province un

prêt-subvention de 3,5 millions pour financer le projet. Molson disposera de trois ans pour créer 40 emplois qui devront être maintenus pendant au moins deux ans. Si ces conditions ne sont pas remplies, la brasserie devra rembourser la subvention. Le Nouveau-Brunswick a-t-il appris des erreurs du Québec dans les dossiers de Hyundai, de General Motors, de la Gaspésia ?

La grande maison Audi à Montréal vous invite:

La nouvelle A-6 est arrivée: Venez réserver la vôtre!

Suivre, jamais.

Popular MONTREAL Votre concessionnaire à Montréal depuis 1952
5442, rue Saint-Hubert, Montréal
(514) 270-3566 www.popularaudi.com

Le temps c'est beaucoup d'argent :

1 800 463-5229

Les **Obligations à taux progressif** : Plus vous les conservez longtemps, plus c'est payant. Encaissables une fois l'an. Capital garanti. Que du positif.

Année	Taux (%)
1 ^{re}	2,00
2 ^e	2,45
3 ^e	3,40
4 ^e	3,50
5 ^e	4,50
6 ^e	4,75
7 ^e	5,00
8 ^e	5,25
9 ^e	5,50
10 ^e	7,50

Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1%
la première année pour les nouveaux fonds REER.

www.epq.gouv.qc.ca
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, ou passez nous voir au 2000, av. McGill College, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h. Nous serons également ouverts les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.

Épargne Placements Québec

LA PRESSE AFFAIRES

Boom des fromages fins

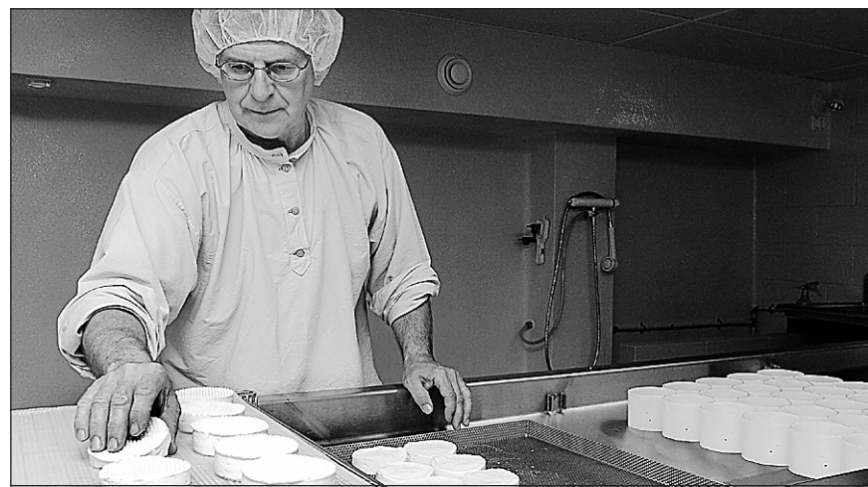
ARIANE KROL

S'il faut se fier à l'analyse du général de Gaulle, le Québec sera bientôt ingouvernable! En effet, ce ne sont pas 400, mais plus de 600 sortes de fromages qui se fabriquent aujourd'hui dans toute la province. Et il y a encore de la place, indique une nouvelle étude du ministère de l'Agriculture.

« Les nouveaux venus des années 90 sont majoritairement différents: ils viennent soit de la production laitière à la ferme ou d'un contexte étranger à l'industrie laitière. Ces entrepreneurs doivent jumeler l'apprentissage de la fabrication à celui de la gestion », souligne l'Étude sur le secteur fromager au Québec, qui dresse un portrait très détaillé de ce secteur en plein essor.

Il y avait 103 fromageries l'an dernier lorsque le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) a réalisé son enquête, elles seraient aujourd'hui 111. Le MAPAQ a exclu les acteurs importants qui possèdent plusieurs fromageries, comme Saputo ou Agropur, pour se concentrer sur le segment méconnu des petites entreprises. Les 67 fromageries qui ont répondu à l'enquête représentent 65 % de l'industrie et 10 % du volume total produit au Québec.

Moins du tiers des entrepreneurs avait à la fois de l'expérience en production laitière et fromagère lorsqu'ils se sont lancés dans l'aventure. Et ils ne l'ont pas fait pour des raisons purement économiques: seulement 36 % disent avoir été motivés par la perspective d'un bon investissement. Par contre, plus de la moitié voulait développer un produit régional ou de niche et valoriser la matière première de leur ferme ou de leur région. Par ailleurs, 43 % recherchaient un style de vie ou un changement de carrière. Quelques-uns ont investi plus d'un million de dollars, mais la majorité s'en sont tirés avec 250 000 \$ en moyenne. Seulement 41



La fromagerie de Jocelyn Labbé, à l'île d'Orléans: plus de 600 sortes de fromages sont fabriquées au Québec.

des 67 entreprises ont dévoilé leur structure de dépense. Le lait représente 68 % du coût de leur fromage et leur marge bénéficiaire avant impôt est de 6 %. « C'est une marge comparable à celle de produits comme le beurre », indique l'économiste de l'étude, Mario Beaulieu, en se référant à des données de Statistique Canada.

Il y a une énorme différence entre la production des fromageries-fermières, qui transforment le lait de leur troupeau, et celle des fabriques, qui achètent le lait qu'elles utilisent. Les premières représentaient 43 % de l'échantillon... et seulement 4,3 % du volume produit. Pourtant, leurs commentaires se recoupent. La plupart considèrent qu'il y a de la place pour ouvrir de nouvelles fromageries et disent chercher elles-mêmes à créer de nouveaux fromages. Elles sont pourtant nombreuses à trouver que leur marché local est limité, que la concurrence étrangère est rude et que la concentration de la distribution rend l'écoulement de leurs produits difficile. Les plus petites ont de la difficulté à trouver du financement et plusieurs sont insatisfaites de l'approvisionnement

en lait et de la disponibilité de la main-d'oeuvre.

« Ce n'est pas parce qu'un secteur a des problématiques qu'il n'y a pas de place pour d'autres joueurs. Ce ne sont pas des problématiques de marché saturé, sauf dans le fromage frais du jour. Il y a de la place pour des fromages fins », note Mario Beaulieu.

Souvent qualifié de « fromage qui fait scouic-scouic », le cheddar frais en grains ou en morceau représente presque 20 % des 599 variétés. Plusieurs fromageries en fabriquent parce qu'elles peuvent en vendre facilement à leur clientèle locale, mais lorsqu'elles veulent croître au niveau régional, elles s'aperçoivent qu'il y a beaucoup de concurrence.

Le Québec a affiné 27 000 kg de fromages en 2002, ce qui représente 57 % de la production canadienne, loin devant l'Ontario (29 %) et l'Alberta (5 %). Chaque Canadien a mangé en moyenne 7 kg de fromages fins en 2002, une augmentation de 38 % par rapport à 1986. Pendant ce temps, la consommation de fromage fondu et de cheddar ont diminué de 14 % et 8 % respectivement.

Nortel lance une nouvelle campagne publicitaire

D'APRÈS CP

Entreprise en piteux état, Nortel Networks Corp. tente de transformer « son image, sa voix et ce qu'elle dégage » grâce à une nouvelle campagne de publicité qui comprendra des publicités à la télé.

Axées sur le thème « This is the Way. This is Nortel », les nouvelles publicités apparaîtront dans les médias partout dans le monde. Nortel présentera également des publicités à la télé, une première depuis la campagne de 2001.

« Aujourd'hui, nous confirmons que la promotion est maintenant un actif stratégique de Nortel, essentiel à notre élan sur les marchés », a fait savoir hier Bill Owens, PDG de Nortel.

Le fabricant d'équipements de télécommunications, qui a récemment comblé le poste de directeur de la promotion, inoccupé depuis longtemps, estime que la campagne « constitue une étape importante dans la manière de se définir, délaissant l'accent mis sur le « réseau » pour le mettre sur ce que les gens « font avec le réseau », soutient un communiqué de la compagnie.

La campagne de publicité, oeuvre de Richards Group, de Dallas, parle de « la force de Nortel, de la confiance et de la sécurité que la compagnie inspire ».

Cette initiative visant à rehausser l'image de l'entreprise intervient au moment où la compagnie est en proie au désordre financier. Le mois dernier encore, Nortel a remis à plus tard le dévoilement de ses

résultats, dont le retraitement remonte jusqu'à 2001.

À la fin octobre, l'entreprise a indiqué que les résultats du retraitement seraient prêts à la mi-novembre. La compagnie a toutefois ajouté qu'elle ne sera pas en mesure de dévoiler les résultats du troisième trimestre terminé le 30 septembre dernier.

La compagnie a été aux prises avec une controverse comptable pendant la plus grande partie de l'année, controverse qui a provoqué le limogeage de l'ancien PDG Frank Dunn et d'autres cadres supérieurs, tout en suscitant des enquêtes au criminel et de la part des autorités réglementaires.

Hier, le nouveau directeur de la promotion, Clent Richardson, a soutenu que « vous allez constater que nous ferons montre d'une plus grande confiance à propos de ce que nous sommes et de la valeur que nous pouvons assurer à nos clients dans le monde, tout en nous faisant entendre plus souvent. »

M. Richardson, 43 ans, qui a déjà travaillé chez T-Mobile et Apple Computer, est rentré chez Nortel en avril dernier. Il a été promu au poste de directeur de la promotion le 1^{er} octobre dernier.

Son poste avait été inoccupé pendant plus de deux ans.

Hier, le titre de Nortel a gagné 14 cents à 4,26 \$. Le 27 octobre dernier, jour où l'on annonçait un nouveau retard dans le dévoilement des résultats financiers de l'entreprise, l'action de Nortel chutait à 3,93 \$, un creux de 52 semaines.

TSO3 grimpe et grimpe...

DENIS ARCAND

L'action de la firme de stérilisation TSO3, de Québec, a continué de s'apprécier hier, clôturant à 1,49 \$ en hausse de 40 cents (36,7 %) à la Bourse de Toronto. Les 506 475 actions échangées hier représentent un volume plus de 10 fois supérieur à la moyenne quotidienne récente.

TSO3 est une jeune firme qui a récemment entrepris de commercialiser au Canada et aux États-Unis un nouveau type de stérilisateur pour instruments chirurgicaux, le 125 L, fonctionnant à l'ozone. TSO3 veut vendre son appareil 125 L dans les hôpitaux et les centres de recherche médicale.

L'action avait déjà gagné 37 cents vendredi dernier après que la firme eut annoncé avoir résolu un problème d'incompatibilité qui rendait incertaine la stérilisation d'un certain nombre d'instruments chirurgicaux couramment utilisés dans

les hôpitaux. Ce handicap, s'il n'avait été éliminé par TSO3, aurait grandement limité le marché potentiel de l'appareil.

L'action avait d'ailleurs encaissé une perte de 18 % le mardi 10 mars 2004, à 1,80 \$, le jour où la firme avait annoncé ces difficultés et un retard dans son plan de commercialisation américaine (fait à noter, l'action avait perdu 10 % la veille de l'annonce, le 9 mars, sur un volume quotidien nettement supérieur à la moyenne de 106 800 actions échangées par des investisseurs intuitifs).

L'action valait entre 2,50 \$ et 2,65 \$ durant la semaine précédant l'annonce du 10 mars, il y a huit mois.

Le marché a semblé hésiter hier, après avoir semblé perdre un peu les pédales: l'action a d'abord bondi jusqu'à 1,75 \$ en matinée, mais a battu en retraite et fait du sur place autour de 1,50 \$ durant le reste de la journée.



Towers Perrin est heureuse d'annoncer la nomination de

Pierre Lemelin

au poste de sociétaire directeur de Towers Perrin au Canada



Après s'être joint à l'équipe de Towers Perrin en 1974, Pierre Lemelin a occupé différents postes au sein de l'organisation dont, plus récemment, celui de leader du secteur Retraite au Canada. Sociétaire de Towers Perrin, il est également membre du conseil d'administration international de la société et président du comité de vérification et de la qualité.

M. Lemelin compte 30 années d'expérience chez Towers Perrin où il a débuté sa carrière à titre de conseiller au sein du groupe de consultation en régimes de retraite de Montréal. Il a ensuite été muté au bureau de Paris en 1980 où il a exercé les fonctions de sociétaire directeur de 1985 à 1989. Après son retour au Canada, il a dirigé le bureau de Montréal de 1998 à 2003 et a assumé la direction nationale du secteur Retraite à partir de 1998. Au cours de sa carrière, il a conseillé de nombreuses entreprises multina-

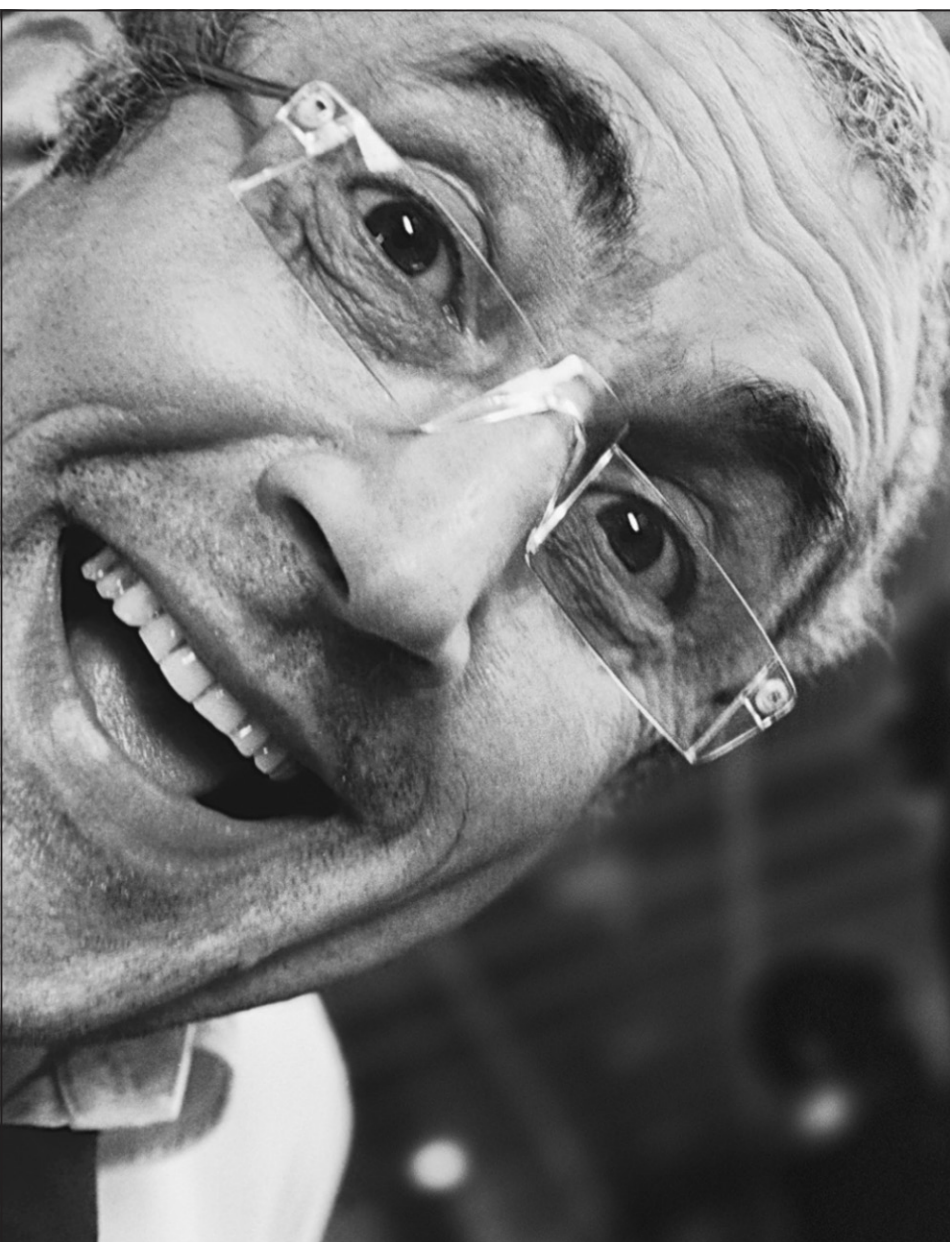
tionales relativement à la conception et au financement de leurs programmes de retraite et d'avantages sociaux.

Dans son nouveau rôle, M. Lemelin veillera à ce que Towers Perrin continue de contribuer au succès de sa clientèle canadienne en lui fournissant des services de consultation et d'administration de tout premier ordre. Il sera responsable de l'ensemble des services offerts aux employeurs canadiens par l'intermédiaire des bureaux de la société à Calgary, Mississauga, Montréal, Toronto et Vancouver.

Titulaire d'un baccalauréat en sciences de l'Université Laval, Pierre Lemelin détient également le titre de Fellow de l'Institut canadien des actuaires et de Fellow de la Society of Actuaries. Il est également actuaire associé de l'Institut des Actuaires français.

MONTRÉAL (514) 982-9411 TORONTO (416) 960-2700 CALGARY (403) 261-1400 VANCOUVER (604) 691-1000 www.towersperrin.com

Towers Perrin est une société internationale offrant des services professionnels qui aident les organisations, partout dans le monde, à optimiser leur rendement grâce à une gestion efficace des ressources humaines, des risques et des finances. Nous apportons des solutions innovatrices aux enjeux qui touchent nos clients, par le biais de services d'administration et de consultation en ressources humaines, de consultation en gestion et en actuariat auprès de l'industrie des services financiers, ainsi que de services d'intermédiaire en réassurance.



Gagnez

un brin de magie

pour votre PME



La Banque CIBC vous offre la chance de gagner une formation* au



Vous pourriez y apprendre les formules du succès de Disney et adapter ces philosophies gagnantes à votre entreprise.

Ce prix comprend un voyage de 5 jours, pour 4 personnes, que votre famille adorera, au Walt Disney World® Resort, près de Orlando, en Floride.

Pour obtenir tous les renseignements relatifs au concours, au règlement et à la façon d'obtenir les prix, visitez cibc.com/pme/reve-affaires ou passez à un centre bancaire. Faites vite! Le concours est en vigueur du 1^{er} octobre au 12 novembre 2004.



Services à la PME
CIBC

Pour ce qui compte
dans votre vie



CLAUDE PICHER

LA VIE ÉCONOMIQUE

Coup d'oeil sur les délais d'attente

Au milieu de l'avalanche d'histoires d'horreur qui accablent le réseau québécois de la santé, voici enfin une bonne nouvelle: les délais d'attente diminuent.

En 2003, entre le moment où l'omnipraticien réfère le patient à un spécialiste et la date de l'opération, il s'écoulait un délai médian de 21,1 semaines; cette année, cette période d'attente a été ramenée à 18,7 semaines. Pour les Québécois en attente d'une chirurgie, cela signifie un « gain » non négligeable de 17 jours. Malgré l'amélioration observée au Québec, la situation continue de se dégrader dans l'ensemble du Canada, où le délai d'attente est passé, toujours entre 2003 et 2004, de 17,8 à 17,9 semaines.

Ces chiffres sont extraits du 14^e rapport annuel de l'Institut Fraser sur les délais d'attente, une recherche qui fait autorité (1). Pour mesurer les délais par province et par spécialité, les auteurs expédient des questionnaires à plus de 9300 médecins dans tout le Canada. Cette année, quelque 2900 d'entre eux ont rempli et retourné le formulaire, ce qui donne un taux de réponse de 31 %, score amplement suffisant pour assurer la rigueur de ce genre d'enquête. Ce taux doit cependant être interprété avec quelque prudence, dans la mesure où les médecins québécois ont beaucoup moins tendance que les autres à remplir les questionnaires rédigés en anglais. Ainsi, au Québec, le taux de réponse n'atteint que 22 %, contre 34 % dans le reste du Canada. N'empêche que près de 530 spécialistes québécois ont participé à l'enquête, ce qui four-

nit un échantillon de taille honorable.

En réussissant à diminuer les délais d'attente, le Québec améliore considérablement sa position au classement canadien. L'an dernier, seules la Saskatchewan et Terre-Neuve réussissaient à faire pire. Cette année, le Québec devance également la Colombie-Britannique, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

Ironiquement, la Saskatchewan, première province à implanter un régime d'assurance santé public, universel et obligatoire, est aussi celle qui présente le pire dossier, et de loin, en ce qui concerne les délais d'attente: le patient (c'est le cas de le dire) saskatchewanais doit attendre 33,3 semaines, presque deux fois plus longtemps qu'au Québec. Dans certaines spécialités, les délais en Saskatchewan atteignent des niveaux tellement inhumains qu'on a peine à y croire: 86 semaines en orthopédie, 74 semaines en plastie, 60 semaines en oto-rhino-laryngologie.

Au Québec, on retrouve les délais les plus longs en orthopédie (32 semaines), en ophtalmologie (31 semaines) et en plastie (28 semaines); à l'autre bout de l'échelle, le délai médian n'est que de cinq semaines en oncologie médicale, sept semaines en cardiologie et neuf semaines en chirurgie générale.

Il faudrait toutefois se garder de pavoiser en se basant sur les résultats d'une seule année. Si on examine la situation sur une plus longue période, la détérioration, au Québec comme dans l'ensemble du

CHIRURGIE: LES DÉLAIS D'ATTENTE (en semaines)		
	1993	2004
Saskatchewan	9,8	33,3
Île-du-Prince-Édouard	17,1	27,4
Nouveau-Brunswick	12,3	20,9
Terre-Neuve-et-Labrador	10,6	19,3
Colombie-Britannique	10,4	19,0
Québec	7,3	18,7
CANADA	9,3	17,9
Nouvelle-Écosse	11,5	17,9
Alberta	10,5	17,8
Ontario	9,1	15,5
Manitoba	10,5	14,8

Source: Institut Fraser

Canada, est épouvantable. Il n'est même pas exagéré de parler de catastrophe. Le tableau ci-contre fournit à cet égard des chiffres qui donnent la chair de poule. Voyons plutôt.

En 1993, le délai médian d'attente au Québec se situait à 7,3 semaines; autrement dit, le Québec, il y a à peine 10 ans encore, pouvait à juste titre se glorifier d'avoir un des meilleurs régimes publics de santé au Canada, avec des périodes d'attente plus courtes que dans n'importe quelle autre province. Mais en un peu plus de 10 ans, la situation au Québec s'est dégradée plus rapidement que n'importe où ailleurs, à l'exception de la Saskatchewan. Aujourd'hui, malgré l'amélioration observée en 2004, les délais d'attente au Québec demeurent su-

périeurs à la moyenne canadienne.

On pourrait être porté à attribuer ce délabrement aux compressions budgétaires des dernières années. Les corporations médicales, les syndicats du secteur de la santé, les administrateurs d'hôpitaux et de CLSC et toutes sortes d'autres lobbies ont suffisamment chahuté et manifesté à ce sujet depuis quelques années.

Or, la réalité est bien différente. Entre 1993 et 2004, les dépenses de santé du gouvernement du Québec sont passées de 9,8 à 19,1 milliards. Même en tenant compte de l'inflation, il s'agit d'un bond prodigieux; en termes réels, le gouvernement a augmenté ses dépenses de santé de 59 % pendant cette

période. En conséquence, la santé grugera cette année 42 % des dépenses de programmes, contre 28 % en 1993. En dépit des milliards et des milliards de dollars engloutis dans la santé, la situation se dégrade à une vitesse folle.

À cet égard, il est intéressant de rappeler que le Canada consacre 10,8 % de son produit intérieur brut (PIB) aux dépenses de santé. Exception faite des États-Unis, c'est la proportion la plus élevée des pays de l'OCDE, une organisation qui regroupe une trentaine de pays industrialisés. Or, le Canada ne compte que 2,3 médecins pour 1000 habitants, ce qui est plus faible que la moyenne de 2,5 observée pour l'ensemble de l'OCDE. Le Canada possède 10,5 scanners tomographiques (CT Scanners) par tranche d'un million d'habitants, contre une moyenne de 17 dans les pays de l'OCDE; pour les scanners à résonance magnétique, c'est encore pire: 3,9 scanners par million d'habitants au Canada contre une moyenne de 6,3 à l'OCDE. Tous ces chiffres ne tiennent pas compte de la situation aux États-Unis.

Dans ces conditions, il saute aux yeux que les Canadiens n'en ont pas pour leur argent, et que le problème de la santé n'en est pas un de financement, mais d'administration.

(1) — Le document de 85 pages, disponible en anglais seulement, contient une centaine de tableaux et graphiques qui fournissent un panorama détaillé des délais d'attente en chirurgie, par province et par spécialité. On peut y accéder gratuitement en tapant www.fraserinstitute.ca/admin/books/chapterfiles/wyt2004.pdf#

L'Ouest et l'Ontario seront les plus vigoureux en 2005

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les économies de l'Ouest et de l'Ontario seront les plus vigoureuses du Canada en 2005, a annoncé hier le Conference Board du Canada dans une publication.

« Ravivées par la hausse des prix du bois d'oeuvre, des métaux de base et du pétrole, les économies de l'Ouest sont en plein essor », a expliqué Marie-Christine Bernard, directrice associée au Conference Board. L'Ontario les rattrapera en 2005, stimulée par de solides investissements des entre-

prises et par la forte demande des consommateurs. »

Le produit intérieur brut (PIB) de l'Alberta devrait atteindre une croissance de 4,3 % en 2004 — presque un point de pourcentage de plus que celui de la Colombie-Britannique, au deuxième rang national devant le Manitoba, dont la croissance devrait se maintenir autour de 3,2 %, indiquent les Notes de conjoncture provinciale.

La croissance économique de l'Alberta ralentira quelque peu en 2005, pour se fixer à 3,4 %, sous l'effet du

fléchissement des prix du pétrole et des dépenses de consommation.

En Ontario, la croissance économique passera à 2,8 % en 2004, puis à 3,4 % en 2005, profitant de l'augmentation des dépenses des consommateurs. Les entreprises qui regarniront leurs inventaires et investiront généreusement dans le matériel et l'outillage seront aussi une source de stimulation de l'économie.

Au Québec, l'économie affichera une croissance du PIB de 2,5 % en 2004 et de 2,8 % en 2005. Selon le Board, l'augmentation des taux d'in-

térêt découragera la demande de logements après trois années exceptionnelles, mais les initiatives budgétaires de la province stimuleront la consommation à court terme. Les exportations se sont redressées, mais l'incertitude qui paralyse le marché international de l'aérospatiale continuera de menacer les perspectives commerciales du Québec.

Les cours élevés du pétrole, de la potasse et de l'uranium poussent la croissance économique de la Saskatchewan à 2,6 %. Ce résultat devrait augmenter à 3,0 % en 2005, notamment grâce aux perspectives encourageantes dans le secteur minier.

Dans l'Atlantique, après un rendement économique faible cette année, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick enregistreront respectivement une croissance de 2,6 et de 2,9 % en 2005.

La piètre production agricole de

l'Île-du-Prince-Édouard et l'achèvement d'importants projets de construction à Terre-Neuve-et-Labrador limiteront la croissance du PIB dans ces deux provinces où elle dépassera à peine 1 % en 2004. Les perspectives restent moroses pour 2005.

« L'appréciation récente du dollar canadien soulève des risques quant à notre prévision nationale, a indiqué le Board dans sa publication. Nous ne croyons pas qu'un dollar avoisinant les 84 cents US est soutenable. »

Le Conference Board prévoit toutefois que si le dollar canadien demeurerait élevé, le taux de croissance canadien prévu de 3,2 % pourrait diminuer de 0,2 à 0,4 point de pourcentage en 2005 avec un impact plus prononcé dans le centre du Canada. Selon l'organisme, les résultats de l'élection américaine ne devraient pas affecter les projections économiques.

La traction intégrale de BMW : le droit chemin entre deux points.

A **BMW**

TRACTION INTÉGRALE

À partir de seulement

325Xi 445\$/mois pendant 36 mois
Avec traction intégrale

3,9% taux de location

325i 375\$/mois pendant 36 mois
Sans traction intégrale

3,9% taux de location

NE RATEZ PAS CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE ! VALABLE JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2004.

Montréal
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
(514) 731-7871
www.bmwcanbec.com

Banlieue Ouest
Automobiles Jalbert
16 710, autoroute Transcanadienne
Kirkland
(514) 695-6662
(514) 343-3413
www.jalbert-auto.qc.ca

Laval
BMW Laval
2450, boul. Chomedey
(450) 682-1212
(514) 990-2269
www.bmwval.com

Rive-Sud
Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (450) 445-4555
Montréal (514) 875-4415
www.parkavenuebmw.com

BMW
Série 3
www.bmwmontreal.ca

Le plaisir de conduire.

Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant aux modèles BMW 2005 325Xi et 325i en inventaire. Le PDSF pour le modèle 325Xi/325i de base est de 42 900\$/39 900\$. *Pour une location de 36 mois sur le modèle 325Xi/325i de base comportant une mensualité de : (i) 445\$/375\$, un montant de 6 764\$/6 564\$ est exigé à la signature du contrat de location, (ii) 505\$/435\$, un montant de 4 844\$/4 690\$ est exigé à la signature du contrat de location. Le taux de location applicable sur le modèle 325Xi/325i est de 3,9%. Les frais d'administration du concessionnaire sont facturés selon le concessionnaire et s'ajoutent aux sommes dues à la signature du contrat. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance, les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule 325Xi/325i à l'échéance du terme est de 26 169\$/24 738\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15\$ du kilomètre excédentaire pour les modèles 325Xi/325i. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité.

Bell encore séduite par le rêve olympique

ISABELLE DAMPHOUSSE

« Plus vite, plus haut, plus fort. » Décidément, la devise olympique ne séduit pas uniquement les athlètes.

Bell Canada et Telus, les deux géants canadiens des télécommunications, l'ont démontré en se livrant une chaude bataille en vue des Jeux olympiques d'hiver 2010, à Vancouver.

« Bell et Telus ont sauté sur l'occasion avant même que les entreprises ne soient sollicitées par le comité organisateur », dit San Corea, directeur des communications en intérim pour le Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver à Vancouver (COVAN). Ce n'est effectivement que le 1^{er} janvier que le comité lancera son programme de marketing pour les commanditaires officiels.

« La décision a été difficile, mais Bell répondait à toutes les exigences du COVAN », dit M. Corea. Bell avait aussi la meilleure offre : comme elle l'annonçait récemment, l'entreprise versera 200 millions de dollars canadiens pour la commandite du secteur des télécommunications, à Vancouver. C'est la plus importante commandite versée au sport amateur dans toute l'histoire canadienne.

Cette entente donne aussi à Bell les droits de parrainage de COVAN et de l'équipe canadienne olympique, de 2006 à 2012. Bell sera donc un commanditaire de premier plan aux Jeux d'hiver de Turin en Italie, en 2006, et aux Jeux d'été en Chine, à Pékin, en 2008. Pendant toute cette période, l'entreprise pourra associer son nom aux prestigieux anneaux olympiques.

Cela permet à l'entreprise de s'imposer comme grand fournisseur pancanadien de services de télécommunication. « La commandite des télécommunications jouit d'une

visibilité dans tout le pays et elle rejoint facilement les consommateurs », dit M. Corea.

De plus, cela donne à Bell une présence formidable dans l'Ouest canadien, une région du pays où l'entreprise détient de faibles parts de marché, et qui est le patelin de son concurrent Telus. « Bell est très connue au Québec et en Ontario, mais peu dans l'Ouest, cette commandite permet de l'être », dit Ida Teoli, première vice-présidente marchés nationaux à Bell.

Les frais pour l'obtention de la commandite ne sont qu'un début. « En sus des 200 millions, nous allons bâtir des campagnes de promotion entourant la commandite. Une bonne partie de nos budgets sont dirigés vers les campagnes de Turin, Pékin et Vancouver », dit M^{me} Teoli.

Malgré les sommes astronomiques en jeu, Bell estime que l'affaire peut être rentable. « Cette commandite est un investissement pour Bell. »

Malgré les sommes astronomiques en jeu, Bell estime que l'affaire peut être rentable. « Cette commandite est un investissement pour Bell. Si nous allons chercher une part de marché de 1 % en sus dans le domaine du sans-fil, cela représente 300 millions de dollars en revenus supplémentaires. Dans le marché concurrentiel du sans-fil, un gain de 1 % est une belle réussite », dit M^{me} Teoli.

Bell n'est pas à ses premières armes en matière de commandites olympiques. Souvenons-nous de « Allô Nagano », un site d'informa-

tions sur les Jeux de 1998 où Symptico de Bell et son partenaire Radio-Canada invitaient le public à envoyer des courriels d'encouragement aux athlètes. « Lors des Jeux olympiques, nous avons un élément innovateur qui allie la nouvelle technologie tout en gardant les éléments que nos clients aiment pour rejoindre leurs athlètes préférés, dit M^{me} Teoli. De beaux projets sont à venir pour Turin. »

Contre-offensive de Telus ?

La décision du COVAN a été accueillie avec regret par Telus, surtout après sa participation de 4 millions pour la promotion de Vancouver comme ville hôte des jeux de 2010. « Notre stratégie d'être la première entreprise canadienne commanditaire du sport amateur n'a pas changé », dit Rob Cruickshank, président exécutif de Telus.

Cependant, lors des Jeux olympiques de 2010, Telus n'aura aucune visibilité, même si l'entreprise commandite les équipes canadiennes de hockey, de ski alpin et de planches à neige. Car le commanditaire officiel détient une exclusivité totale.

Le marketing d'embuscade, qui consiste à se frayer un chemin dans le décor olympique sans être commanditaire reconnu, sera surveillé de très près.

Le groupe TSX, qui détient les places boursières au pays, l'a expérimenté lors des Jeux d'Athènes, l'été dernier. TSX présentait dans sa publicité télévisée des athlètes portant des drapeaux avec des symboles boursiers. Le message faisait valoir que la compétition sur le TSX ne prenait pas place tous les quatre ans, mais toute l'année durant. La référence aux Jeux olympiques a dû être supprimée.

Le concept de marketing d'embus-



Le président de BCE, Michael Sabia, au moment d'annoncer l'association de son entreprise avec Vancouver 2010, le mois dernier.

cade a capté l'attention des médias pour la première fois en 1984, lors des Jeux de Los Angeles. À l'époque, Kodak avait volé la vedette à Fuji, qui était pourtant le commanditaire officiel. Kodak avait commandité le réseau de télévision ABC et était le fournisseur officiel des films de l'équipe d'athlétisme américaine.

« On essaie de positionner ces entreprises comme étant des tricheurs », dit Benoît Séguin, professeur à l'Université d'Ottawa spécialisé en marketing sportif qui s'intéresse notamment aux tentatives d'embuscades. « Pour le Comité international olympique, cette activité va à l'encontre de l'éthique », explique-t-il.

Chez Telus, on affirme connaître

les règles du jeu. « Nous connaissons le concept du marketing d'embuscade, Telus n'a pas l'intention de violer les règles. Nous allons suivre le règlement à la lettre », dit M. Cruickshank.

« Cela va être intéressant de voir la stratégie de Telus, maintenant qu'il n'ont pas la commandite », dit Benoît Séguin, professeur à l'Université d'Ottawa, spécialisé en marketing sportif.

La notoriété mondiale de la marque olympique explique son attrait pour les entreprises. « La marque olympique est une marque qui a beaucoup de pouvoir », dit M. Séguin. Un pouvoir dont les bénéfices ne sont pas comparables aux autres propriétés sportives, selon les études de M. Séguin.

Quel modèle pour le Québec?

Les conférences LA PRESSE Radio-Canada

Inspirations Perceptions Réflexions

Le mercredi 1^{er} décembre 2004 au Centre Sheraton à Montréal de 8 h à 17 h

AVENIR DES PETITES NATIONS: POSSIBILITÉS ET CONTRAINTES
 Les petites nations ont-elles la possibilité de sortir du modèle dominant et d'adopter un modèle distinct de développement socio-économique? Quelle est leur marge de manœuvre?
 • **Michael Keating**, professeur d'études régionales, European University Institute, Florence
 • **Stéphane Paquin**, professeur associé au Département d'histoire, UQÀM, auteur de *La revanche des petites nations*
 • **Earl Fry**, professeur d'études canadiennes, Département de science politique, Brigham Young University, Utah, États-Unis

ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE, FAUT-IL CHOISIR?
 Cet atelier vise à présenter une étude de cas concrète de l'un des dilemmes du modèle québécois. C'est aussi l'un des grands débats publics de la société québécoise actuelle.
 • **André Caillé**, président-directeur général d'Hydro-Québec
 • **Laurent Lepage**, titulaire de la Chaire d'études sur les écosystèmes urbains, professeur au Département de science politique et à l'Institut des sciences de l'environnement, UQÀM
 • **Jerry Taylor**, directeur des études en ressources naturelles, CATO Institute, Washington DC, États-Unis

DÉJEUNER-CAUSERIE avec JACQUES ATTALI. Fondateur et premier Président de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), ancien conseiller d'État du président français, Monsieur François Mitterrand, écrivain et auteur de *Les Juifs, le monde et l'argent* et de *L'Homme Nomade*. En collaboration avec le LE CONSEIL DES RELATIONS INTERNATIONALES DE MONTRÉAL

SUÈDE, IRLANDE, FRANCE: LEÇONS ET INSPIRATIONS
 Une occasion d'examiner et de s'inspirer des expériences d'ailleurs, en l'occurrence la Suède, l'Irlande et la France, en vue de déterminer ce dont on peut s'inspirer ou éviter.
 • **Joakim Palme**, directeur de l'Institut d'études prospectives de Stockholm, Suède
 • **Frank Barry**, professeur d'économie, University College Dublin, Irlande
 • **Nicolas Baverez**, historien et économiste, auteur de *La France qui tombe*, France

A-T-ON LES MOYENS DU MODÈLE QUÉBÉCOIS?
 Certains disent que le modèle coûte trop cher, d'autres au contraire rappellent que les bénéfices du modèle québécois sont évalués.
 • **Jean-François Lisée**, directeur exécutif du Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal; écrivain et journaliste, il a également été conseiller politique
 • **Brian Lee Crowley**, président de l'Atlantic Institute for Market Studies et spécialiste de politiques sociales
 • **Wendy Thomson**, conseillère auprès du premier ministre Tony Blair et directrice du Bureau de la réforme des services publics, Londres, Grande-Bretagne

www.lesconferences-lapresse-radio-canada.ca • (514) 288-5759

EN BREF

Senvest Capital annonce un bénéfice net de près de 7 millions

Senvest Capital a annoncé aujourd'hui un bénéfice net de 6 893 795 \$, soit 2,64 \$ par action, durant les neuf mois terminés le 30 septembre 2004, comparativement à un bénéfice net de 509 265 \$ soit 20 cents par action, pendant la même période en 2003. Les produits consolidés de la période s'élevaient à 11 364 863 \$, par rapport à 4 544 902 \$ l'année précédente. Senvest Capital Inc. et ses filiales exercent leurs activités dans les services bancaires d'investissement, la gestion de biens, le secteur immobilier, et les systèmes électroniques de sécurité. Presse Canadienne

Complets cour.: 475\$ **250\$**
 100 % laine, fait au Canada ou 2 pour **450\$** Taxes et retouches comprises

Pantalons cour.: 125\$ **65\$**
 100 % laine, fait au Canada ou 2 pour **100\$**

Manteaux, parka et cuir a prix imbattables
 Location et vente de smoking

Jaf
 Prêt-à-Porter
 www.jaf.ca

-900, Décarie, St-Laurent (Métro Côte-Vertu) 514-744-0985
 -1140, Union, Montréal (Coin René-Lévesque) 514-877-9888
 -3240, St-Martin O, Laval (Place Marois) 450-978-9661

Fondation Armand-Frappier
remise de la Bourse Power Corporation – 12 000 \$

De gauche à droite : M. Alain Lamarre, directeur de recherche, Mme Francine Cabral, directrice régionale, Bell Canada, M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, Mme Maude Bigras, étudiante, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.

MISES EN CHANTIER

Montréal fait bande à part

L'AURIER CLOUTIER

L'île de Montréal a fait bande à part, le mois dernier, dans les mises en chantier résidentielles, et a affiché une forte hausse de 39 % par rapport au mois d'octobre de l'an dernier, grâce aux gains dans les logements locatifs (+35 %) et les copropriétés (+48 %).

L'ensemble de la région métropolitaine, par contre, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), a accusé le mois dernier une baisse de 3 % des chantiers résidentiels, qui se sont élevés à 2317 unités; la couronne Nord (-12 %), la Rive-Sud (-17 %) et Vaudreuil-Soulanges (-37 %) ont reculé fortement.

Au Québec, les mises en chantier d'habitations ont pratiquement plafonné. La hausse de seulement 2 %, à 3966 unités, provient des logements individuels, dans les régions métropolitaines de Montréal et de Québec, et des logements collectifs, à Gatineau et Trois-Rivières. « Outre ces cas particuliers, les résultats d'octobre démontrent enco-

re un marché résidentiel nettement moins vigoureux au Québec depuis mai dernier », selon Kevin Hughes, économiste provincial de la SCHL.

Dans le reste du Canada, le nombre annuel désaisonnalisé des mises en chantier résidentielles a régressé partout en octobre. « Même plus lent, le rythme des mises en chantier d'habitations atteindra en 2004 son plus haut niveau des 17 dernières années », a souligné Bob Dugan, économiste en chef de la SCHL.

Dans la région de Montréal, le ralentissement découle avant tout du fléchissement de la construction de logements locatifs, même de ceux destinés aux personnes âgées, selon Benoît Allaire, analyste de marché de la SCHL. « La récente poussée des coûts de construction entraîne une hausse supplémentaire des loyers que doivent exiger les promoteurs pour rentabiliser leurs projets. Cela fait cependant baisser la demande et réfléchir plus longtemps les locataires intéressés », selon lui.

Par contre, tous les autres seg-

ments du marché résidentiel de la région de Montréal sont en hausse, a déclaré Benoît Allaire. Les mises en chantier des maisons jumelées et en rangée (+24 %) arrivent en tête, suivies de celles des habitations individuelles (+9 %). La couronne nord demeure le château fort de la maison individuelle, avec plus de 60 % des fondations. Quant aux copropriétés, leurs mises en chantier ont augmenté de 10 %, dont la moitié dans l'île de Montréal.

Durant les 10 premiers mois de l'année, le nombre de chantiers résidentiels a augmenté de 20 %, dans la région de Montréal. Grâce aux copropriétés et aux logements locatifs, l'île de Montréal a même réalisé une hausse de 53 % en 10 mois, suivie de la couronne Nord (+14 %), de Vaudreuil-Soulanges (+5 %) et de la Rive-Sud (-7 %).

Au Québec, de janvier à octobre dernier, 37 831 habitations ont été mises en chantier, une augmentation de 16 % comparativement aux 10 premiers mois de l'an dernier.

Le nombre des permis de bâtir accordés par les municipalités, en sep-

tembre dernier, indique que la construction résidentielle continuera sa course à un bon rythme durant encore plusieurs mois au Québec, tout comme dans l'Ouest canadien, a indiqué Carlos Leitao, économiste en chef de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

La tendance à plus long terme pointe vers un ralentissement de l'habitation neuve au Canada, mais de façon modérée, selon Ivana Rupčić, économiste du Groupe financier RBC. Le nombre de nouvelles maisons individuelles dépassera encore 100 000 unités cette année, pour la troisième année consécutive, a souligné Sherry Cooper, économiste en chef de BMO Nesbitt Burns.

Les taux d'intérêt à court terme devraient monter encore de 1 1/4 % d'ici la fin de 2005, selon Beata Caranci, économiste du Groupe financier TD. Cela influencera les taux hypothécaires et ralentira les mises en chantier résidentielles à 200 000 unités au Canada l'an prochain, surtout dans les copropriétés et durant les derniers six mois de l'année.

EN BREF

Marge de crédit renouvelée

Le géant de l'imprimerie Quebecor World a annoncé hier le renouvellement et la prolongation d'une marge de crédit de 1 milliard de dollars, selon un communiqué du groupe. Cette facilité multidevises vient maintenant à échéance le 7 novembre 2007. « Cette entente s'ajoute au renouvellement annoncé antérieurement du programme de titrisation des comptes clients aux États-Unis », ajoute Quebecor, selon qui ce programme de 510 millions est renouvelable annuellement et a été prolongé jusqu'au 28 septembre 2005, avec possibilité de renouvellement d'une année supplémentaire.

Agence France-Presse

CGI sélectionnée

CGI-AMS, la filiale d'exploitation de Groupe CGI inc. aux États-Unis, figure parmi 12 entreprises sélectionnées par le département américain de la Justice pour la réalisation d'un contrat d'une valeur potentielle de 980 millions US. Le contrat, dont les commandes seront attribuées « en régime concurrentiel » s'échelonnera sur sept ans », a précisé CGI. Presse Canadienne

Le 26 octobre 2004, le conseil d'administration de Groupe TSX Inc. a déclaré un dividende de 0,33 \$ par action ordinaire en circulation. Ce dividende est payable le 31 décembre 2004 aux actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 30 novembre 2004.

Sharon C. Pel
Première vice-présidente, Affaires
juridiques et commerciales
Groupe TSX Inc.



Milos

Dîner
rapide
&
succulent

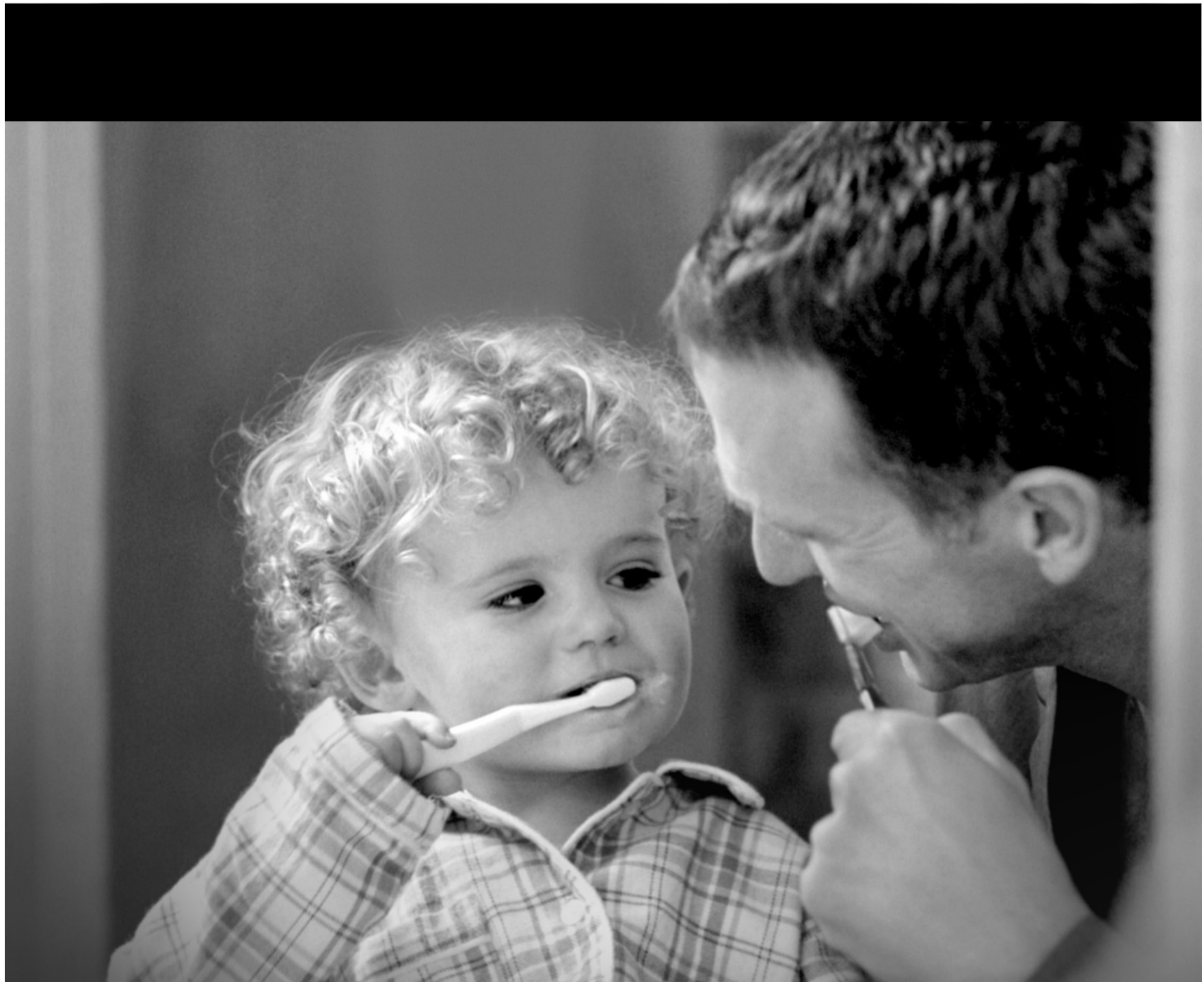
20,04\$

5357 Ave. du Parc
514.272.3522

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE
* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle; S = spéciale; G = générales;
X = supplémentaire; E = extraordinaire.
% = annulé; @ = ajournée

Raison sociale	Date Inscr.	Date d'ass.	Type d'ass.
Action Minerals Inc	Nov 16	Jan 14	AGS
Amalgamated Income LP	*Nov 26	Dec 30	S
Arbour Energy Inc	*Nov 02	Dec 06	AG
Astron Resources Corporation	Nov 15	Dec 23	AG
ART International Corporation	Oct 01	Nov 19	AG
Bellhaven Ventures Inc	*Oct 21	Nov 29	AG
Biotech Medical Sciences Inc.	Nov 19	Dec 21	S
Canasia Industries Corporation	Nov 15	Dec 17	AG
Capitol Energy Resources Ltd.	*Oct 13	Nov 23	AGS
Central Minera Corp	Nov 24	Dec 29	AG
Consolidated Epix Tech Ltd.	*Oct 18	Nov 26	AS
Consolidated Global Minerals	Nov 08	Dec 13	AEG
Corp Portefeuille Events Intl	Nov 22	Dec 22	AGS
Corp Systemes Reperage Vigil	*Nov 10	Dec 13	AS
Corporation Bio Angel I	Nov 15	Dec 15	AGS
Defiant Energy Corporation	Nov 17	Dec 20	S
Dewmella Inc	*Sept 22	Nov 19	AS
Digital Rooster.com Ltd.	Nov 23	Dec 30	AG
Dxstorm.com Inc.	Nov 07	Dec 07	AG
Echographe Noveko inc.	Nov 12	Dec 16	AGS
Emergence Resort Canada Inc	Nov 17	Dec 17	AS
Entech Investments Inc.	Nov 19	Dec 21	S
Epic Data International Inc.	Dec 14	Jan 18	AG
Escape Group Inc.	Nov 19	Dec 20	AGS
Extreme Energy Corporation	Nov 15	Dec 16	S
Fairmile Goldtech Inc	Nov 16	Dec 23	AS
First Fortune Investments Inc.	Nov 15	Dec 16	AG
Funtime Hospitality Corp	Nov 23	Dec 28	AS
Goldbelt Resources Ltd	Nov 16	Dec 23	AG
Info Touch Technologies Corp.	Dec 03	Jan 11	AG
Inspiration Mining Corporation	%Nov 08	Dec 09	S
Interactive Exploration Inc	Dec 13	Jan 14	AG
Intrinsyc Software Intl Inc.	Dec 07	Jan 11	AEG
Les Restaurants Sportscene Inc	Nov 23	Jan 12	A
Life Sciences Institute Inc	Nov 09	Dec 10	AS
Luxell Technologies Inc	*Nov 08	Dec 07	A
Microtec Corp	*Oct 21	Dec 08	AEG
Minres Resources Inc	Nov 10	Dec 10	S
Nevada Geothermal Power Inc.	Nov 15	Dec 20	AG
Nordic Oil & Gas Ltd	Nov 23	Dec 23	A
Ontario Capital Opportunities	Nov 15	Dec 16	S
Open Text Corporation	*Nov 08	Dec 09	AGS
Optima Strategy Master Limited	Nov 04	Dec 07	S
Pelorus Navigation Systems Inc	Nov 23	Dec 23	AGS
Pennant Energy Inc.	Nov 16	Dec 16	AG
Prima Developments Ltd.	Nov 16	Dec 22	AGS
Raymor Industries Inc.	Nov 12	Dec 17	AS
Roadking Travel Centres Inc.	Nov 25	Dec 30	AGS
Rockwater Capital Corporation	Nov 22	Dec 22	S
Seder Capital Corp	Nov 15	Dec 17	S
Services Globaux Solelectron CDA	Nov 18	Jan 13	AG
Shellcase Ltd	Oct 22	Nov 24	AG
Shellcase Ltd	Nov 19	Dec 23	E
Stroud Resources Ltd	*Oct 26	Dec 10	A
Sunorca Development Corp	Nov 26	Dec 31	AG
Texas T Minerals Inc.	Nov 19	Dec 22	AEG
U.S. OIL & GAS Resources Inc	Nov 17	Dec 14	AG
Valterra Wines Ltd	Nov 16	Dec 17	AG
Vengrowth Advanced Lifescience	*Nov 17	Jan 06	AS
Vengrowth Investment Fund	*Nov 17	Jan 06	AS
Vengrowth II Investment Fund	*Nov 17	Jan 06	AS
Vengrowth Traditional Ind.	*Nov 17	Jan 06	AS
Vengrowth Investments Inc.	*Oct 22	Dec 06	AGS
VoicelQ Inc	Nov 15	Dec 17	S
Wavefire.com Inc	Nov 23	Dec 23	AG
Westfield Properties Ltd	Nov 15	Dec 17	S
Wireless Datascan Inc	Nov 15	Dec 17	AS



Investir dans le meilleur intérêt

À Fidelity Investments, nous croyons que la discipline est la pierre d'assise de la réussite financière. Jour après jour, nous cherchons à repérer les meilleures occasions de placement, une société à la fois, en misant sur les données fondamentales plutôt que sur des conjectures au sujet de l'avenir des marchés et de l'économie. Cette approche nous permet d'exercer un contrôle plus serré et favorise l'optimisation du rendement à long terme.

Les quelque 600 professionnels de la recherche de Fidelity à l'échelle mondiale forment le pilier sur lequel s'appuie notre stratégie de placement. L'an dernier, nos analystes et gestionnaires de portefeuille ont rencontré les dirigeants de 7 000 sociétés et rédigé 27 000 rapports de recherche.

Certains pourraient trouver cela excessif. Pour nous, cela témoigne de notre engagement à investir dans le meilleur intérêt.

Pour en savoir plus, communiquez avec votre conseiller en placements.

www.fidelity.ca



Veillez lire le prospectus d'un fonds avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis; leur valeur est appelée à fluctuer fréquemment et le rendement passé pourrait ou non être reproduit. Les investisseurs verseront des frais de gestion et des charges et pourraient devoir payer des commissions ou des frais de maintien; de plus, ils pourraient réaliser un profit ou subir une perte. Fidelity Investments est une marque déposée de FMR Corp.

LA PRESSE AFFAIRES

La Fed devrait encore relever ses taux

CLAIRE GALLEN
AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — La Réserve fédérale américaine (Fed) relèvera sans doute ses taux demain, encouragée par les bons chiffres de l'emploi, mais c'est surtout l'issue de la réunion suivante — avec à la clef une nouvelle hausse ou une pause — qui préoccupe les analystes.

La Fed réunit son Comité de politique monétaire (FOMC) demain pour réexaminer le niveau de ses taux directeurs, actuellement fixé à 1,75 %.

La banque centrale s'est engagée en juin à resserrer progressivement sa politique monétaire et elle a depuis respecté à la lettre cet engagement en augmentant son taux interbancaire au jour le jour (Fed funds) d'un quart de point à chacune de ses réunions.

Pour les analystes, il n'y a aucune raison qu'il en aille autrement demain.

« La Fed va sans aucun doute relever ses taux le 10 novembre », estime John Lonski, de Moody's Investors Service.

« Une nouvelle hausse de taux de 25 points (de base) semble à peu près certaine », assure de son côté Ethan Harris, de Lehman Brothers.

L'analyste prévoit également que la banque répètera sa promesse d'agir de façon « mesurée ».

Le rapport sur l'emploi publié vendredi dernier devrait se révéler décisif pour la Fed. Avec 337 000 créations de postes en octobre et de

fortes révisions à la hausse pour les mois précédents, le marché du travail a affiché un regain de santé spectaculaire qui lui permet enfin de sauter dans le train de la reprise américaine.

« À coup sûr, cela pèse en faveur d'un nouveau resserrement monétaire », estime Sal Guatieri, de BMO Financial Group.

Mais les analystes ont déjà les yeux tournés vers la réunion suivante de la Fed, le mois prochain.

« Le débat ne concerne pas la réunion de cette semaine mais celle de décembre : la Fed continuera-t-elle son resserrement monétaire ou fera-t-elle une pause ? » s'interroge M. Harris.

Les responsables de la banque

Le rapport sur l'emploi publié vendredi dernier devrait se révéler décisif pour la Fed.

centrale se sont évertués à répéter ces derniers temps que le resserrement monétaire n'était pas automatique et que, au vu des prochains chiffres, la Fed pourrait bien décider de changer son fusil d'épaule.

Le plus explicite a sans doute été le vice-président de la Fed, Roger Ferguson, qui a affirmé, le 29 octobre, que la banque centrale ne devait pas « avancer à marche forcée » vers un taux jugé neutre, à la virgule près.

Il y a plusieurs raisons à ces mises

en garde de la banque centrale. Certaines sont structurelles, comme le déficit budgétaire ou la faiblesse du taux d'épargne. D'autres sont plus conjoncturelles, comme la flambée des prix du pétrole, par exemple, qui pèse sur les marges des entreprises, et les incertitudes liées à l'Irak.

Le moral des consommateurs a été plombé ces derniers temps et la production industrielle est restée décevante, au point qu'une partie des analystes table désormais sur un net ralentissement de la croissance en fin d'année.

Cet essoufflement ne plaide pas pour un nouveau tour de vis monétaire.

Mais les choses pourraient changer.

Le pétrole a beaucoup baissé ces derniers jours et les incertitudes entourant l'élection présidentielle américaine se sont évaporées avec la large victoire de George W. Bush.

« Si nous avons un nouveau bon rapport de l'emploi pour novembre, la Fed augmentera ses taux de nouveau en décembre », assure M. Lonski, pour qui « les taux d'intérêt pourraient finir l'année à 2,25 % ».

Ensuite la Fed pourra envisager les choses de façon plus sereine.

« Une fois passé la barre des 2 %, on se trouve en territoire plus raisonnable par rapport aux autres banques centrales. L'un des problèmes de la Fed aujourd'hui est que ses taux sont bas au point d'en être presque gênants », assure Diane Swonk, de Banc One.

Six initiés font des acquisitions



MICHEL GIRARD

TRANSACTIONS D'INITIÉS

BIOXEL PHARMA (BIP : 36 cents)

Le grand patron de Bioxel Pharma, le président et chef de la direction Pierre Lacroix, a mis la main sur un bloc additionnel de 156 063 actions ordinaires. Il a versé 59 cents par action pour acquérir ce bloc d'actions. La transaction a été effectuée le 18 octobre.

ASTRAL MEDIA (ACM.NV.A : 29,99 \$)

Un administrateur du groupe de radio et de télévision Astral Media, Sidney M. Hom, a fait l'acquisition d'un lot de 1100 actions sans droit de vote de catégorie A. Il a payé ses nouvelles actions 28,25 \$ l'action. Date de la transaction : 29 octobre. M. Sidney détient maintenant un lot de 7500 actions d'Astral Média.

MENA RESOURCES (MENA : 47 cents)

Mario Szotlender, de la direction de Mena Resources, a augmenté sa position dans le capital-actions de son entreprise. Le bloc d'actions supplémentaires est 41 500 unités. Szotlender a versé en moyenne 50 cents par action pour ce bloc. Solde du bloc de Mena Resources détenu dans son portefeuille : 980 752 actions.

ANGIOTECH PHARMACEUTICALS (ANP : 23,87 \$)

Hartley T. Richardson, du conseil d'administration de la société Angiotech, a acheté sur le marché un lot de 6300 actions ordinaires. Elles ont été payées 21,70 \$ pièce. Les deux transactions ont été exécutées les 25 et 26 octobre. Le solde du bloc d'actions d'Angiotech détenues par M. Richardson : 146 300.

ASHTON MINING (ACA : 98 cents)

L'administrateur George Bernard Coulombe a ajouté dans son portefeuille un lot de 10 000 actions de la société Ashton, laquelle est spécialisée dans l'exploration diamantifère. M. Coulombe a payé ses nouvelles actions 1,03 \$ chacune. La date de transaction est le 21 octobre. C'étaient ses premières actions d'Ashton.

GROUPE TVA (TV.A.B : 19,25 \$)

Fidèle à ses habitudes depuis que Quebecor Média en est devenu l'actionnaire de contrôle, Groupe TVA a poursuivi son vaste programme de rachat d'actions dans le but de réduire le nombre d'actions en circulation. Ainsi, du 4 au 29 octobre dernier, Groupe TVA a racheté sur le marché boursier un bloc de 242 100 actions sans droit de vote, de classe B. TVA a déboursé 19,35 \$ pour acquérir ces actions qui sont destinées à être annulées de la cote de la Bourse de Toronto.

TRANSAT A.T. (TRZ : 23,28 \$)

Le Fonds de solidarité de la FTQ a quelque peu réduit sa position dans le capital-actions de la plus importante compagnie spécialisée dans les forfaits de voyages, soit Transat A.T. Le Fonds de la FTQ a cédé sur le marché un bloc de 200 000 actions, au prix de 21,00 \$ l'unité. Date de la transaction : 21 octobre. Le Fonds de solidarité possède encore un bloc de presque 3,3 millions d'actions de Transat A.T.

Par ailleurs, un dirigeant d'une société affiliée, Gérald Caron, a pour sa part liquidé les 750 actions qu'il possédait à ce jour. Prix de vente moyen : 22,00 \$ l'action.

Les deux ventes du Fonds de la FTQ et du dirigeant font suite à une vaste opération de liquidation d'actions de la part de la haute direction de Transat A.T.

Les actionnaires détenant une position privilégiée dans une entreprise inscrite en Bourse, comme les dirigeants, les administrateurs et les principaux actionnaires, doivent signaler leurs transactions d'achat et de vente à l'Autorité des marchés financiers. Cette dernière en fait état par la suite dans son bulletin hebdomadaire.

3 millions pour Corporation Earth

LA PRESSE

Corporation Earth vient de conclure un placement privé de 3 millions auprès de deux de ses actionnaires, le Fonds de solidarité FTQ et la Société Innovatech du Grand Montréal et deux autres investisseurs institutionnels, le Fonds d'investissement en développement durable et la Banque de développement du Canada.

Ces investisseurs ont accepté de

payer l'équivalent de 13 cents l'action pour les titres de dette de Earth, une entreprise spécialisée dans la récupération des hydrocarbures contenus dans l'eau. Earth (pour Environmental Applied Research Technology House) est une entreprise établie à Montréal et dont les actions s'échangent à la Bourse de Toronto. Ses deux principaux actionnaires sont le Fonds de solidarité FTQ et la Société Innovatech du Grand Montréal.



LE GRAND PRIX DE L'ENTREPRENEUR D'ERNST & YOUNG

Lauréats 2004

QUÉBEC

Voici le portrait de lauréats du Grand Prix de l'Entrepreneur 2004 dont les noms ont été dévoilés lors du banquet du 20 octobre au Centre Sheraton.



Benoît Cyr et Jean-Luc Sansregret Biogénie S.R.D.C. inc.

Biogénie est née de l'audace et de l'innovation de deux jeunes diplômés en génie et en biologie. En 1986, après leurs études, Benoît Cyr, président, et Jean-Luc Sansregret, vice-président, créent une entreprise avant-gardiste en décontamination des sols. Les deux entrepreneurs, lauréats dans la catégorie Environnement

et énergie, ont développé un bioprocédé novateur dans le traitement des sols contaminés. En 1994, forts de l'appui financier de la Caisse de dépôt et de placement, ils investissent sur les marchés internationaux en proposant des solutions de décontamination de pointe aux pétrolières et manufacturières. La croissance et la recherche de nouvelles technologies sont assurées par des fonds autogénérés. Le chiffre d'affaires de Biogénie s'est accru de 75 % au cours du dernier exercice. Grâce à leur réputation en France, au Royaume-Uni, aux États-Unis et au Canada, Benoît Cyr et Jean-Luc Sansregret espèrent doubler leur chiffre d'affaires et leur personnel d'ici cinq ans.



Denise Robert et Daniel Louis Cinémaginaire

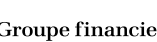
Cinémaginaire est une société spécialisée dans la production d'œuvres cinématographiques et télévisuelles. Créée en 1988 par Daniel Louis et Denise Robert, elle finance les productions en choisissant les partenaires financiers avec circonspection et participe à de nombreuses coproductions. La filmographie de Cinémaginaire témoigne des choix, des risques financiers pris

par les deux entrepreneurs et de leur esprit d'entreprise. Avec des films comme Les invasions barbares, Mambo Italiano, C'ta ton tour Laura Cadieux, entre autres, toutes des œuvres qui ont connu un succès monstre au box-office, la réputation mondiale de la maison n'est plus à faire. L'accumulation d'Oscars, de Jutras, de Césars et de Genies atteste de l'authenticité de cette réputation. Chaque production est comme une nouvelle entreprise qui nécessite une présence de tous les instants, de l'évaluation de scénarios à la recherche de financement, sans oublier la négociation d'ententes de distribution et l'élaboration de plans marketing nécessaires à la diffusion des films. La réussite de Daniel Louis et de Denise Robert, lauréats dans la catégorie Production audiovisuelle et divertissements, tient dans la synthèse des affaires et de la création.

COMMANDITAIRES NATIONAUX



COMMANDITAIRES RÉGIONAUX



La qualité dans tout ce que nous faisons

LA FORMIDABLE NOUVELLE VOLVO S40 2005 EST ARRIVÉE!



VOLVO S40 2005 2,4

À partir de **378\$*/MOIS**
COMPTANT 2 630\$



VOLVO S40 2005 T5

À partir de **448\$*/MOIS**
COMPTANT 2 370\$



VOLVO S40 2005 T5
4 ROUES MOTRICES

À partir de **498\$*/MOIS**
COMPTANT 1 820\$

ESSAYEZ LA AUJOURD'HUI!

VOLVO
pour la vie

UPTOWN VOLVO

4900, rue Paré 737-6666

www.uptownvolvo.com

Basé sur un bail de 39 mois, transport, préparation inclus, taxes et immatriculation en sus. Limite de 60 000 km pour la durée du crédit-bail. Kilométrage excédentaire facturé à 8 ¢ du km. L'offre se termine le 30 novembre 2004.

- 1 Laurent Beaudoin, Compagnon de Maisonneuve-Rosemont – Claire B. Beaudoin, Fondation J.-A. Bombardier
 - 2 Francesco Bellini, Picchio International – Pierre Bibeau, Loto-Québec
 - 3 Daniel Demers, Protectron – Nathalie Hamel, Groupe-conseil Aon – Christian Gilbert, Gilbert Séguin Brossard – Richard Cacchione, Hydro-Québec
 - 4 Guy Crevier, La Presse – Maurice Pinsonnault, Holding Angelcare Inc.
 - 5 Dr. Yves E. Lederer, président sortant Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'HMR – Pierre Mercier, Groupe TVA – Dr. Robert Bélanger – Carole Deschambault, directrice générale de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont – Jacques Gauthier, Président CA de l'HMR – Georges E. Morin, Groupe Cossette Communication
 - 6 Marc Verreault, J.E. Verreault et fils Ltée – Catherine Hébert
 - 7 Gilles Vincent, Jardin Botanique de Montréal – Pierre Léonard, Graphème Branding et Design – Mario Cicoli, Ville de Montréal
 - 8 Jean C. Monty, administrateur de sociétés – L. Jacques Ménard, BMO Groupe financier – Pierre Bibeau, Loto-Québec – Laurent Beaudoin, Bombardier – François Duffar, Groupe Cossette Communication
 - 9 Cosimo Felice, Orviande Inc. – Lynda Felice
 - 10 Laurence et François Duffar, Président de la Campagne
 - 11 Sylvie Desrosiers – Érik Péladeau, Quebecor World inc. – Pauline Marois, Députée de Taillon
 - 12 Claude Pinard, Fondation Mirella et Lino Saputo – Jacques Blanchet, Industrielle Alliance, Assurance collective – David Azoulay, David Azoulay et Associés inc.
 - 13 Claude Pinard, Fondation Mirella et Lino Saputo – Claude Parent, Compagnon de Maisonneuve-Rosemont – François Duffar, Groupe Cossette Communication
 - 14 Danielle Mercier-Benoît – Luc Benoît, TecSult Inc.
 - 15 Michèle Desnoyers – Jean-Marc Simard, Simard Hamel Communications
 - 16 Gilles Jarry, président honoraire de la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont – L. Jacques Ménard, BMO Groupe financier
 - 17 Claire B. Beaudoin, Fondation J.-A. Bombardier – France Chrétien-Desmarais – Jocelyne Monty – Pénélope Baudinet
 - 18 Anik Wilhelmy – Andrew Molson, Fondation Molson
 - 19 François Léveillé
 - 20 François Taschereau, François Taschereau Relations publiques Inc.
 - 21 Georges Sayegh, Les Ameublements Artélite
 - 22 François Forget, Groupe Cossette Communication – Sophie Lussier
 - 23 Marc Verreault, J.E. Verreault et fils Ltée – Chris Payne, Fort Employee Benefits
 - 24 François Duffar, président de la Campagne
 - 25 Champlain Charest, propriétaire « Bistro à Champlain » – Serge Gouin, Quebecor Média inc.
 - 26 Jean C. Monty, Administrateur de sociétés – Georges E. Morin, Groupe Cossette Communication
 - 27 Michel Barrette, porte-parole de la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont
 - 28 Luc De Larocheville – Amélie Veille – François Léveillé – Patrick Normand
 - 29 Jean-Claude Baudinet, Lumigem Canada
 - 30 Bernard Morneau, OSISoft Canada ULC
 - 31 Jean Laurin, Président de la Fondation HMR et président et chef de la direction de GVA Devenorec ltée – Claude Tessier, Industrielle Alliance, Assurance et services financiers – Jacques Parent, Industrielle Alliance, Assurance collective
 - 32 Guy Latraverse, Sogestalt – L. Jacques Ménard, BMO Groupe financier
 - 33 Jean-Guy Langelier, Caisse centrale Desjardins
 - 34 La Troupe STAT
 - 35 Amélie Veille
 - 36 Nicole Ménard, Vice-présidente – Région de l'Est de l'île de Montréal BMO Banque de Montréal – Présidente Humour en santé II – Jean-André Taillefer
 - 37 1 Pierre Verville 2 Boucar Diouf 3 Benoît Paquette 4 Luc De Larocheville 5 Amélie Veille 6 Jean-Christian Thibodeau 7 Maxime Martin 8 Marguerite Zucconi, directrice générale de la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont 9 Dorice Simon 10 Patrick Normand 11 Michel Barrette 12 Claire Bienvenue 13 Billy Tellier 14 Steeve Diamond 15 François Léveillé 16 Nicole Ménard, président Humour en santé II
 - 38 Robert Chevrier, Compagnon de Maisonneuve-Rosemont – Serge Gouin, Quebecor Média inc.
 - 39 Lionel Gauvin, Fédération des caisses Desjardins
 - 40 Mario C. Guérin, BMO Banque de Montréal – Serge Guay, TD Canada Trust
 - 41 1^{er} rangée: Claude Blanchet, Compagnon de Maisonneuve-Rosemont – L. Jacques Ménard, BMO Groupe financier – François Duffar, Groupe Cossette Communication – Jean Laurin, Président de la Fondation HMR et président et chef de la direction de GVA Devenorec ltée – Gilles Jarry, président honoraire de la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont – Claude Pinard, Fondation Lino et Mirella Saputo – Jean-Claude Baudinet, Lumigem Canada. 2^e rangée: John LeBoutillier, Mazarin inc. – Jacques Parent, Industrielle Alliance, Assurance collective – Bernard Morneau, OSISoft Canada ULC – Jacques Baril, Fédération des Caisses Desjardins – Christian Gilbert, Gilbert Séguin Brossard – Céline Meloche, RBC Banque Royale.
- Photographes:
 Jean-François O'Kane
 Laurence Labat
 Pierre Kirouac

Un grand merci

La Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont a clôturé, mardi soir dernier, sa campagne majeure de développement 2000-2005, Grandissons de toutes nos forces, dans le cadre de la deuxième édition de son spectacle-bénéfice, Humour en santé. L'humeur était aux célébrations puisque l'objectif de 15 millions de dollars a largement été dépassé pour atteindre 18,5 millions de dollars!

C'est donc avec fierté et émotion que François Duffar, président du Groupe Cossette Communication et président de la campagne, a profité de l'occasion pour souligner le travail exceptionnel des nombreux artisans de cette campagne mémorable: les douze Compagnons de Maisonneuve-Rosemont, les membres du cabinet de campagne, les présidents des événements annuels, la communauté des gens d'affaires, les médecins, dentistes et pharmaciens de l'hôpital ainsi que la grande famille HMR regroupant les administrateurs de l'HMR et de la Fondation, leur personnel et bénévoles.

Près de 3 000 d'entre eux étaient d'ailleurs réunis au Centre Bell, pour un spectacle d'humour et de chanson animé par nul autre que Michel Barrette, porte-parole de la Fondation, et mis en scène par François Léveillé. Humour en santé II, présidé par Nicole Ménard, Compagnon de Maisonneuve-Rosemont, a donc été l'occasion d'une ultime contribution de près de 230 000 \$ à la campagne, mais aussi et surtout, de joyeuses retrouvailles empreintes de fierté.

Jean Laurin, président de la Fondation, s'est réjoui d'une si belle réussite qui a contribué non seulement au financement, mais aussi à la notoriété de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont.

L'Hôpital Maisonneuve-Rosemont est l'hôpital le plus achalandé de la province. Un enfant sur trois résidant sur l'île de Montréal y est traité. On y ouvrira, dès janvier 2005, un des plus importants centres ambulatoires au pays.

Grandissons de toutes nos forces

HMR Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont
 Centre affilié à l'Université de Montréal

LA PRESSE AFFAIRES

LE DOLLAR CANADIEN À 84 CENTS US

Attention à la correction!



RICHARD DUPAUL
FIN DE SÉANCE

Le dollar canadien a poursuivi son envolée spectaculaire hier, et a franchi la barre des 84 cents US, son plus haut niveau depuis septembre 1992. Or, de plus en plus de cambistes croient que la devise canadienne subira tôt ou tard une correction, dont les investisseurs et même les entreprises pourraient tirer profit.

Hier, le huard a clôturé à 83,75 cents US, en hausse de 25 centimes par rapport à vendredi. Mails il a touché 84,01 cents US brièvement en matinée, un seuil qui semblait complètement hors de sa portée au moment où il titubait à 63 cents, il y a seulement deux ans.

La poussée de la devise canadienne, qui découle avant tout de la chute du billet vert américain, est à tous points de vue remarquable. En regard de sa contrepartie américaine, le huard s'est apprécié de 1,2 % uniquement la semaine dernière, d'environ 5 % au cours des trois dernières semaines et de plus de 17 % depuis son creux annuel de 71,60 cents US, en mai.

Qui plus est, le huard a connu depuis le printemps une ascension sans véritable repli marqué. Or, si ce n'est que pour des raisons techniques, c'est justement ce qui agace les cambistes ces jours-ci.

« On sait bien que le dollar canadien ne pourra grimper éternellement de façon ininterrompue. Tôt ou tard, il va y avoir des prises de profits », affirme Hughes Lajeunesse, vice-président adjoint chez BNP Paribas.

« La durée et l'ampleur de la hausse (du dollar canadien) sont assez importantes pour laisser croire qu'une correction est proche », a enchaîné François Barrière, vice-président mar-

ché des devises à la Banque Laurentienne.

Certes, la plupart des experts maintiennent que, pour des raisons fondamentales, la tendance à long terme du dollar américain demeure à la baisse, Washington n'étant pas à la veille de régler ses problèmes financiers, soit ses énormes déficits budgétaires et commercial.

Mais, il suffirait d'un élément déclencheur pour que les investisseurs décident de reprendre leurs billes. Des cambistes rapportent d'ailleurs que des fonds spéculatifs ont des positions importantes en dollars canadiens, et plusieurs commencent à être nerveux.

D'ailleurs, M. Lajeunesse n'exclut pas un retour momentané du huard aux environs de 78 ou 79 cents US (ou 1,27 \$ CAN/1 \$ US), ce qui représenterait un recul de 5 à 7 %.

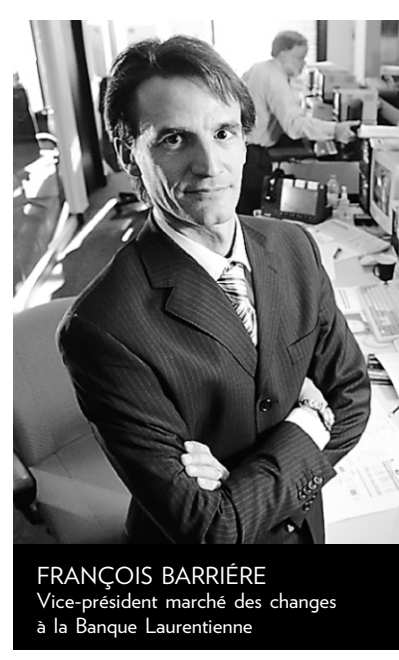
« Les gens ont peut-être sous-estimé la force de l'économie américaine, du moins à court terme », dit le spécialiste. Un nouveau recul des cours du pétrole ou encore une déclaration de la Fed, qui se réunit d'ailleurs aujourd'hui et demain pour fixer son taux directeur, risquent aussi de provoquer des remous sur le marché.

Dans l'optique où une correction du dollar canadien semble de plus en plus probable, les investisseurs qui ont confiance dans la Bourse américaine pourraient profiter de l'occasion pour accroître leur position dès maintenant.

Dans le *Guide de l'investissement* publié samedi dans *La Presse Affaires*, des experts avançaient que Wall Street pourrait grimper de 10 % ou plus d'ici la fin de l'année. Si l'on accepte ce scénario, une correction du dollar canadien viendrait alors bonifier son rendement à la Bourse américaine.

« Avec un dollar canadien sous les 1,20/1 \$ US (plus de 83,33 cents US), on prend moins de risques d'investir dans les actions américaines qu'au moment où on était à 1,50/1 \$ US (66,66 cents US) », souligne M. Barrière. Ce dernier croit que les investisseurs auraient intérêt à miser graduellement sur les sociétés américaines qui sont très actives sur

L'ENVOLEE DU DOLLAR CANADIEN



FRANÇOIS BARRIÈRE
Vice-président marché des changes à la Banque Laurentienne



HUGHES LAJEUNESSE
Vice-président adjoint de BNP Paribas

PHOTOS ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

LE HUARD : UN SOMMET EN 12 ANS



Le dollar canadien a connu une ascension quasi ininterrompue depuis le mois de mai, ce qui fait dire aux experts que la devise canadienne est « due » pour une correction.

Sources : Bloomberg, Financière Banque Laurentienne, BNP Paribas

les marchés d'exportation. En outre, beaucoup d'entreprises canadiennes qui exportent aux États-Unis ne sont toujours pas « protégées » contre les fluctuations de change (via des contrats à terme sur les devises). Or,

pour éviter que le taux de change ne gruge davantage leurs revenus, celles-ci pourraient profiter d'un repli éventuel du huard pour se « couvrir », suggèrent les experts.

LES OBLIGATIONS					
GOUVERNEMENT DU CANADA					
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
Canada	9,00	1 Déc. 04	100,35	2,44	-0,01
Canada	6,00	1 Sept. 05	102,38	2,98	-0,01
Canada	8,75	1 Déc. 05	105,89	3,03	-0,01
Canada	7,00	1 Déc. 06	107,25	3,32	
Canada	7,25	1 Juin 07	109,22	3,45	
Canada	6,00	1 Juin 08	107,50	3,72	-0,01
Canada	5,50	1 Juin 09	106,42	3,94	-0,01
Canada	9,50	1 Juin 10	126,58	4,99	-0,02
Canada	9,00	1 Mars 11	128,29	4,20	-0,03
Canada	6,00	1 Juin 11	109,77	4,27	-0,01
Canada	10,25	15 Mars 14	143,85	4,45	-0,02
Canada	9,75	1 Juin 21	156,23	4,79	-0,11

Canada	8,00	1 Juin 23	137,02	4,93	-0,10
Canada	8,00	1 Juin 27	140,05	5,01	-0,11
Canada	5,75	1 Juin 29	110,25	5,01	-0,10
Real Ret.	4,25	1 Déc. 21	129,15	2,19	-0,03
Real Ret.	4,25	1 Déc. 26	134,75	2,24	-0,04
PROVINCIAL					
B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,28	3,80	-0,01
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	104,09	2,98	-0,03
Hydro Qué.	11,00	15 Août 20	160,35	5,30	-0,14
Manitoba	7,75	22 Déc. 25	130,38	5,33	-0,02
N Brunswick	6,00	2 Juin 08	106,14	3,83	
N Brunswick	5,70	27 Déc. 17	109,01	5,05	-0,02
N Brunswick	6,15	17 Avril 28	107,75	5,55	-0,03
Nva Scotia	6,60	1 Juin 27	114,74	5,45	-0,02
Ontario	6,13	12 Sept. 07	106,59	3,64	-0,01
Ontario	6,25	25 Août 28	110,89	5,42	-0,02

Hydro Ont.	7,75	3 Nov. 05	104,45	3,07	-0,02
Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	121,60	4,34	-0,32
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	198,51	5,37	-0,03
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	196,33	5,38	-0,03
P E I	6,00	3 Oct. 07	106,26	3,69	+0,01
P E I	8,50	27 Oct. 15	129,68	4,95	-0,02
Québec	6,50	1 Oct. 07	107,68	3,66	
Québec	6,00	1 Oct. 29	106,60	5,50	-0,02
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	104,67	3,19	-0,02
CORPORATIONS					
Bk Scotia	5,65	22 Juil. 13/08	105,37	4,06	-0,01
Bell Can.	7,00	24 Sept. 27	108,39	6,30	-0,08
Bombardier	7,35	22 Déc. 26	87,50	8,62	
Cdn Occ Pet	6,30	2 Juin 08	106,74	4,23	+0,49
Cons Gas	6,10	19 Mai 28	101,23	6,00	-0,08
Gtaia	5,95	3 Déc. 07	105,53	4,00	

Gtaia	6,45	3 Déc. 27	101,00	6,36	-0,07
Investors Gr	8,85	13 Déc. 27	104,76	6,25	-0,08
Molson Br	6,00	2 Juin 28	105,30	4,37	-0,01
Molson Br	6,00	2 Juin 28	102,92	6,45	-0,08
Nav Canada	6,60	1 Déc. 06	106,11	3,48	-0,01
Nav Canada	7,40	1 Juin 27	120,29	5,77	-0,09
Pcan Pete	8,75	9 Nov. 05	105,49	3,08	-0,02
Poco Petrol	6,60	11 Sept. 07	107,14	3,90	
Precision Dr	6,85	26 Juin 07	107,22	3,92	
Rogers Comm	8,75	15 Juin 07	103,50	7,27	
Royal Bk Of	6,75	4 Juin 12/07	107,35	3,71	
Sears Can.	6,55	5 Nov. 07	105,52	4,54	
Suncor Inc	6,10	7 Août 07	105,72	3,87	
Thomson C	6,50	9 Juil. 07	106,83	3,77	
WCoast En	5,70	16 Avril 08	104,82	4,17	-0,01
WCoast En	6,75	15 Déc. 27	104,66	6,36	-0,08

LES DEVISES					
(PC) Les taux de devises étrangères, fournis lundi par la Banque de Montréal; ces taux interbancaires, en (dollar) canadien, ne sont pas ceux du commerce de devises au détail.					
Afrique du Sud	rand	\$	0,2022		
Arabie saoudite	riyal	\$	0,3314		
Argentine	peso	\$	0,41622		
Australie	dollar	\$	0,9378		
Bahamas	dollar	\$	1,2128		
Bahrein	dinar	\$	3,2641		
Barbade	dollar	\$	0,6241		
Bermudes	dollar	\$	1,2128		
Bésil	real	\$	0,4371		
Bulgarie	lev	\$	0,8140		
Caribes	dollar	\$	0,4676		
Chili	peso	\$	0,00206		
Chine	renminbi	\$	0,1496		

Chypre	livre	\$	2,7639		
Colombie	peso	\$	0,000485		
Corée	won	\$	0,001113		
Costa Rica	colon	\$	0,002728		
Danemark	couronne	\$	0,2152		
Egypte	livre	\$	0,1969		
Em.A.U.	dirham	\$	0,3349		
Etats-Unis	dollar	\$	1,2128		
Europe	euro	\$	1,5920		
Fiji	dollar	\$	0,7439		
Guyane	dollar	\$	0,006910		
Haiti	gourde	\$	0,0351		
Hong Kong	dollar	\$	0,1586		
Hongrie	forint	\$	0,00649		
Inde	roupie	\$	0,0280		
Indonésie	roupie	\$	0,000144		
Israël	shekel	\$	0,2782		
Jamaïque	dollar	\$	0,0213		

Japon	yen	\$	0,011643		
Kenya	shilling	\$	0,0152		
Koweït	dinar	\$	4,2401		
Liban	livre	\$	0,000812		
Malaisie	ringgit	\$	0,3325		
Maroc	dirham	\$	0,1434		
Mexique	peso	\$	0,1133		
Norvège	couronne	\$	0,1949		
Nouvelle-Zélande	dollar	\$	0,8628		
Pakistan	dollar	\$	0,0214		
Pérou	sol	\$	0,3715		
Philippines	peso	\$	0,0219		
Pologne	zloty	\$	0,3724		
Rép. dominicaine	peso	\$	0,0438		
Rép. tchèque	couronne	\$	0,0507		
Roumanie	leu	\$	0,0000392		
Royaume-Uni	livre	\$	2,2615		

Russie	rouble	\$	0,0429		
Singapour	dollar	\$	0,7411		
Slovaquie	coronne	\$	0,0400		
Slovénie	tolar	\$	0,000643		
Sri Lanka	roupie	\$	0,01179		
Suède	couronne	\$	0,1760		
Suisse	franc	\$	1,0417		
Taiwan	dollar	\$	0,0374		
Tanzanie	shilling	\$	0,0001171		
Thaïlande	baht	\$	0,0302		
Trinité-Tobago	dollar	\$	0,2031		
Tunisie	dinar	\$	1,0017		
Turquie	livre	\$	0,00000084		
Ukraine	hryvna	\$	0,2314		
Venezuela	bolivar	\$	0,00064		

Les cotes sont en devises canadiennes.

RÉSULTATS FINANCIERS

	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION		
	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %
APF Energy Trust (AY.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	46 776	32 737	43	4 461	11 118	-60	0,06	0,32
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	118 086	101 442	16	18 701	45 783	-59	0,34	1,50
Cedara Software Corp. (CDE / TSX)	30 sept. - 1 ^{er} trim.	12 341	10 103	22	3 189	1 686	89	0,10	0,07
Ordi./Électron./Logiciels, Ontario									
Century II Holdings Inc. (CH / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	19 146	18 311	5	(446)	(682)	—	(0,04)	(0,06)
Télécomm., Ontario	9 mois	58 078	56 549	3	(1 017)	25 407	—	(0,09)	2,22
Energy Savings Inc. F. (SIF.UN / TSX)	30 sept. - 2 ^e trim.	114 290	106 096	8	(4 235)	(8 504)	—	(0,05)	(0,10)
Pétrole/Énergie, Ontario	6 mois	300 363	238 396	26	(94)	(7 735)	—	0,00	(0,10)
Ensign Resource Serv. (ESI / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	220 058	221 328	-1	18 002	19 177	-6	0,24	0,26
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	751 572	664 164	13	81 684	51 362	59	1,08	0,68
Epcor Utilities Inc. (EPE.A / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	642 200	670 000	-4	40 500	39 700	2	n.d.	n.d.
Pétrole/Énergie, Alberta									
Fairbairn Energy Ltd. (FEL / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	27 945	12 495	124	3 463	3 069	13	0,08	0,10
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	65 417	28 744	128	9 544	8 015	19	0,25	0,35
Finning Int'l Inc. (FIT / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	1 085 865	924 985	17	43 115	36 574	-18	0,56	0,48
Construction/Bâtiment, C.-B.	9 mois	3 086 707	2 660 342	16	94 765	103 872	-9		

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

Table of 50 stock tickers with columns for IQ 30, Fermeture (\$), Changement Net, Variation Cette Année (%), Val. Bour. (M \$), and 52 Semaines Haut/Bas.

Table of 50 stock tickers with columns for IQ 30, Fermeture (\$), Changement Net, Variation Cette Année (%), Val. Bour. (M \$), and 52 Semaines Haut/Bas.

▲▼ Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$ Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO

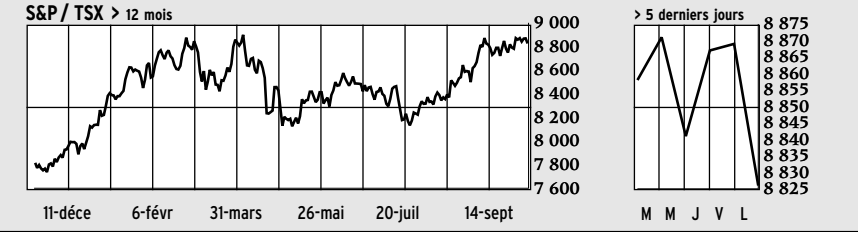


Table with market statistics for HIER, Ouverture, Hautes/Basses, and Actions négociées.

Table with market statistics for SOUS-INDICES, listing various sectors like Services financiers and Matériaux de base.

Table with market statistics for AUTRES INDICES CANADIENS, including S&P/TSX 60 and S&P/TSX Petites cap.

Table with market statistics for LES 10 PLUS ACTIFS, listing top-performing stocks like WHEATON RIVER M. and NORTEL NETWORKS C.

Table with market statistics for TITRES GAGNANTS EN % and TITRES GAGNANTS EN \$.

Table with market statistics for TITRES PERDANTS EN % and TITRES PERDANTS EN \$.

BOURSE DE CROISSANCE TSX

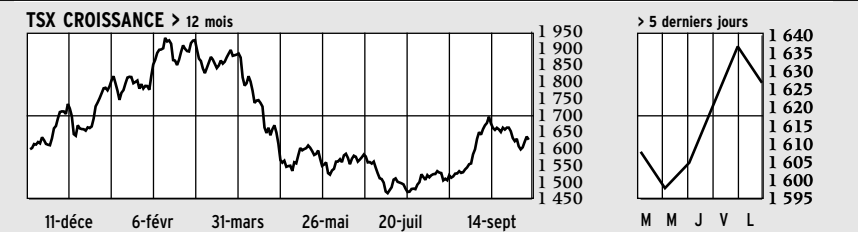


Table with market statistics for HIER, Ouverture, Hautes/Basses, and Actions négociées.

NEW YORK

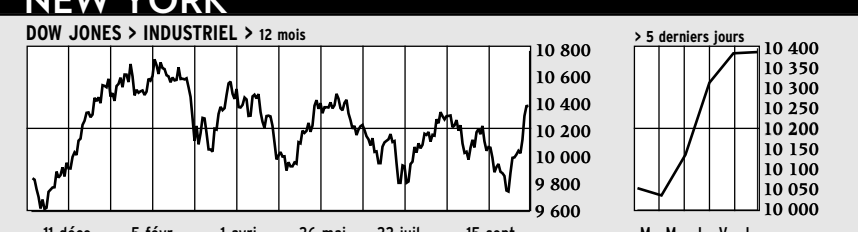


Table with market statistics for HIER, Ouverture, Hautes/Basses, and Actions négociées.

NASDAQ



Table with market statistics for HIER, Ouverture, Hautes/Basses, and Actions négociées.

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

Large table listing 100 Quebec-based stocks with columns for Fermeture (\$), Changement Net, Variation Cette Année (%), and Volume.

ÉTATS-UNIS LES 100 GÉANTS

Large table listing 100 US-based stocks with columns for FERM. (\$), CHANGEMENT NET, 52 SEMAINES HAUT/BAS, and VALEUR BOUR. (MM \$)*.

Liste des 100 sociétés inscrites sur les marchés américains ayant la plus forte valeur boursière. La liste est révisée à chaque trimestre. / M\$ Millions de dollars US

BOURSE

Comment lire les cotes financières

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.
Seuls apparaissent les titres transférés au cours de la journée.

Société (sym): Nom de l'entreprise et son symbole boursier entre parenthèses.

Volume (100): En centaines, et calculé à la clôture officielle.

Ferm.: Cours à l'arrêt des transactions.

52 sem.: Sommet atteint au cours des 52 dernières semaines.

Caractères gras: Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance.

52 sem. / Haut: Sommet atteint au cours des 52 dernières semaines.

Caractères gras: Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance.

Table of stock market data for companies A through Z, including volume, price, and change.

Table of stock market data for companies A through Z, including volume, price, and change.

Table of stock market data for companies A through Z, including volume, price, and change.

Table of stock market data for companies A through Z, including volume, price, and change.

A-B

Table of stock market data for companies A through B.

C-D

Table of stock market data for companies C through D.

E-F

Table of stock market data for companies E through F.

G-H

Table of stock market data for companies G through H.

I-J

Table of stock market data for companies I through J.

K-L

Table of stock market data for companies K through L.

M-N

Table of stock market data for companies M through N.

O-P

Table of stock market data for companies O through P.

Q-R

Table of stock market data for companies Q through R.

S-T

Table of stock market data for companies S through T.

U-V

Table of stock market data for companies U through V.

W-X

Table of stock market data for companies W through X.

Y-Z

Table of stock market data for companies Y through Z.

DISCS

Table of stock market data for DISCS.

RETS

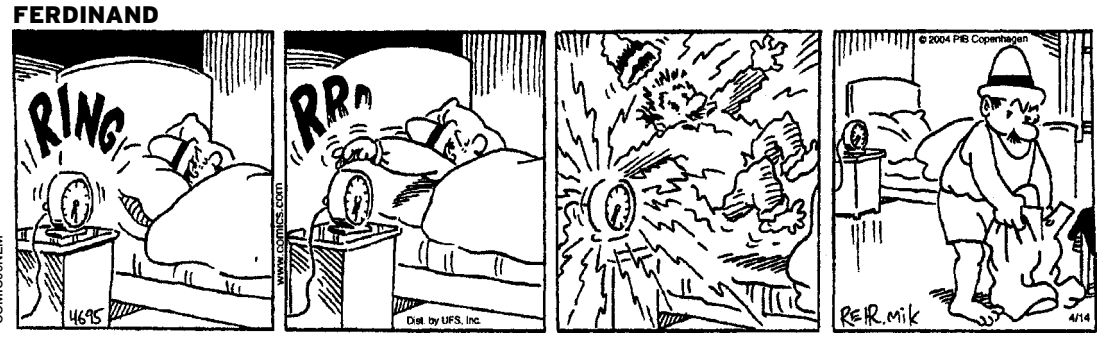
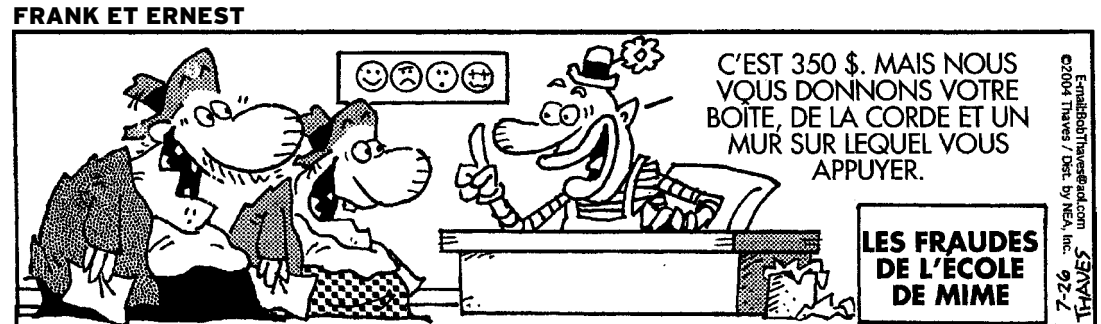
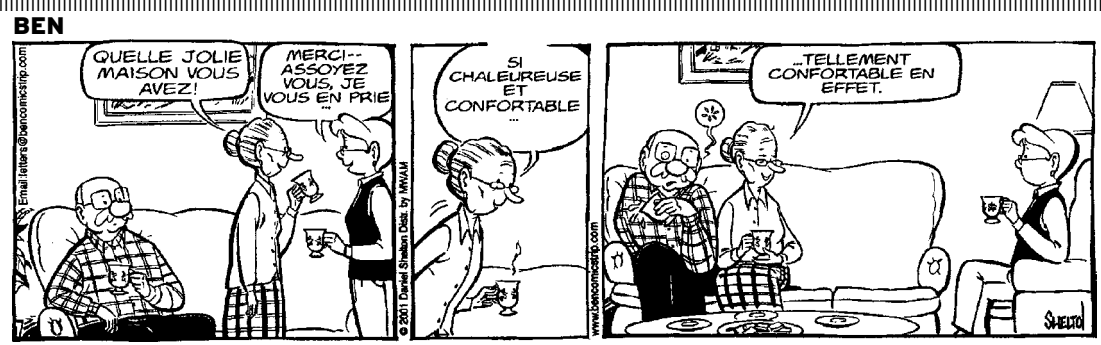
Table of stock market data for RETS.

Advertisement for jetsgo.com featuring a jet and the slogan 'Où il Caève quand tu veux.' Includes details about flight packages and pricing.

PARTS DE FIDUCIE

Table of stock market data for PARTS DE FIDUCIE.

LA PETITE PRESSE



MOT MYSTÈRE
SONS ET BRUITS - Un mot de 10 lettres
C E B E B A R O U F E R E U H
E R C R I C E E R U M R U M R
S O E H U F M M I C R O G P E
E N E T O I I D U R A C I I L
L F M I U G R A S G A S A B A
A L R E T O R E U T I T S E R
B E A O C R L A N C E R N E G
M R C C E E O G U I C I V T E
Y M A N G I C U U T T E A E N
C U V E R L B O L O L F O R T
D O R I A L A P P E L E R N I
I B L I B E S P L A R G U U N
A T R F U R S N I O F P G E T
I G R O G N E R O R U N I R E
R I T N E T E R T U E F R F R
ACCORD DIA HUER RESTITUER
AIGRE ECHO LANCER RETENTIR
AIGUE ELEVER LEGER RIMER
APPELER ETERNUER MICRO RONFLER
ARGENTIN FEUTRE MUGIR ROTER
BAROUF FLOC MURMURE ROULER
BASSE FOIN OREILLE RUGIR
BIP FOIRE OUIE SEC
BOUM FORT PAF TAC
BRUIRE GLAPIR PIF TINTER
CASSE GLOUGLOUTER PLOUF TOC
CLAIR GRABUGE POTIN VACARME
CRIC GRAS RALER VIBRER
CYMBALES GROGNER RENVOI
Solution du dernier problème : INQUIETUDE
09/11/2004 11846

LA PHRASE SECRÈTE
Thème: Proverbe français
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.
I S S R T Q O A P E E J A C
A E L T U E N I Y R U M Q N U I E F N E A M
Solution du dernier numéro : On n'emporte en mourant que ce qu'on a donné.

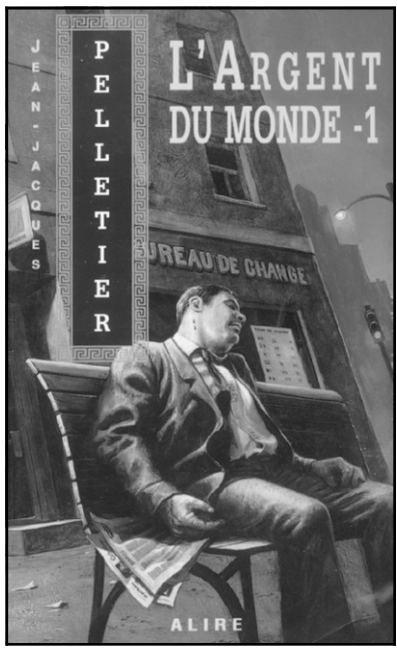
MOTS CROISÉS
www.hannequart.com
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
9 novembre 2004 Q7329

HORIZONTALEMENT
1. Instrument à percussion - Région désertique.
2. Il n'aime pas dépenser - Tumultueuse.
3. Elle a des reflets irisés - Aspirer.
4. Arbuste ornemental aux fleurs très parfumées - Règle graduée.
5. Il n'est pas bien grand - Garder dans ses bras.
6. Ornement architectural - Apôtre de Jésus-Christ.
7. On l'appelle Nez Rouge - Ont de longues vacances.
8. Manganèse - Préparation colorée.
9. Dieu égyptien - Homme très fort.
10. En âge de se marier - C'était une grande cité romaine.
11. Touffue - Abjurent.
12. Ouvrage en prose - Met à l'épreuve.
VERTICALEMENT
1. Un petit verre d'eau-de-vie au milieu d'un repas copieux.
2. Style musical - Entreprise hasardeuse.
3. Romain - Projectile.
4. Fibre textile - Chant funèbre à Rome.
5. Une occasion de se réunir - A cours à Nagano.
6. Grade - Quelqu'un qu'on aime bien - Tendrement aimé.
7. Intervalle de temps - Elle a enfanté.
8. Terme de psychanalyse - Qui manifeste de l'indulgence.
9. Transporte au loin - Parle très fort.
10. Riche - Sans vigueur.
11. Alcaloïde utilisé en médecine - Lambin.
12. Diriger - Une pause dans la journée.
SOLUTION AU PROCHAIN
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 T E R M I N O L O G I E
2 O C E A N N A B O T S
3 R A T D U C T I L E S
4 G L A B E L L E F O
5 N E B O C E N S E U R
6 O L U N E T U R E
7 L A I T R E S I D E
8 E D E C E P V E T O
9 O D E R A C I N E S
10 E P A I S T U E U R S
11 S T R E S S E R E A U
12 T E T U E R C E L E
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 198 -

- C'est sûr que ça me fait quelque chose. Mais il faut s'habituer. S'il fallait que je me sente mal chaque fois qu'un client vient brûler sa paie... C'est son choix. Mon travail à moi, c'est de le faire dépenser. Son argent, si ce n'est pas moi qui l'empoche, ça va être une autre. Aussi bien moi, non?
- On ne parle pas seulement d'argent, ici.
- Je sais. Mais chacun doit mesurer les risques qu'il prend. Quand j'accepte de danser, je sais que je peux tomber sur un malade qui va me harceler, sur un motard qui va vouloir me recruter pour son bar, sur un sidatique qui va me mordre... Je sais que je vais être méprisée pour le reste de ma vie par toute une série de gens. Des gens qui ont souvent déjà été des clients. Ce sont des risques que j'accepte. Alors, si un client vient dans un bar, il doit accepter le risque que les danseuses essaient de lui faire dépenser ce qu'il a. Et s'il prend du cognac et qu'il demande à une fille de l'exciter quand il sait qu'il a le cœur fragile, c'est lui qui a couru après. Chacun doit accepter les risques qui viennent avec ses choix. Moi, j'ai assez des miens.
- Qui vous dit qu'il avait le cœur fragile?
- Si une érection suffit à le faire sauter, il ne faut pas qu'il soit très fort. Vous ne pensez pas?
- Hier, vous paraissiez plus affectée, m'a-t-on dit.
- C'est vrai. Mais aujourd'hui la crise est passée. Il faut évacuer à mesure les mauvaises expériences. Maintenant, je vais mieux. Life goes on... Je suis prête pour de nouveaux clients!
Tout au long de la discussion, son regard n'avait pas quitté celui de Théberge.
Ce dernier se demandait quoi penser de l'attitude de la jeune



femme. Était-ce un masque qu'elle s'était fabriqué pour composer avec l'expérience qu'elle avait vécue? Avait-elle réellement réussi à tourner la page aussi rapidement qu'elle le prétendait?
Bizarrement, il croyait sentir chez elle le genre de froideur détachée qu'il avait pu observer chez certains tueurs à gages. Pour eux, tuer était un travail. Comme danser pour elle, sans doute. Mais il y avait une différence de taille: on ne pouvait quand même pas danser quelqu'un à mort!
- Est-ce qu'il y a autre chose que vous pouvez me dire sur ce client? demanda-t-il.
- Il a répété à plusieurs reprises qu'il était à la veille de faire un gros coup d'argent, qu'il pensait partir en voyage. Il m'a même demandé de partir avec lui... C'est à ce moment-là que j'ai vu que je l'avais sérieusement en main.

- Qu'est-ce qu'il vous a dit, sur ce coup d'argent? demanda Théberge, dont l'intérêt s'était subitement accru.
- Peu de chose. Une grosse transaction qu'il venait de faire.
- Et le voyage? Il a parlé d'un endroit particulier?
- Les Bahamas. Mais je n'écoutais pas tellement ce qu'il disait. J'étais plus occupée à observer ses yeux, à suivre ses réactions. Avec les clients, le plus important se passe toujours dans les yeux.
Une dizaine de minutes plus tard, le policier reconduisit Sophie Dompierre à la porte de son bureau.
Au moment de sortir, la jeune femme se tourna vers lui.
- Pour un policier, dit-elle, vous n'êtes pas très difficile à lire.
- À lire?
- Vos yeux.
- Qu'est-ce qu'ils ont, mes yeux?
- Ils me disent que vous feriez un client intéressant.
- Intéressant?
- Si vous voulez tenter l'expérience, je vous offre les deux premières danses gratuites.
- On verra, s'entendit répondre Théberge.
- À partir de demain, je serai au Spider Club.
- Vous quittez le Palace?

À SUIVRE



LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers
200 MARCHANDISES ET SERVICES Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces
300 OFFRES D'EMPLOI Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes
400 SERVICES PERSONNELS Souhaits, rencontres, activités.
500 VÉHICULES AUTOMOBILES Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca
600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION COMMENT NOUS JOINDRE Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h
PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363
SANS FRAIS 1 866 987-8363
PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287
ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9
AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h
petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier Résidentiel - vente100-129 Commercial - vente160-173 Résidentiel - location131-156 Commercial - location180-192

101 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU, cottage neuf semi-dé- taillé, 1600 pi. 2 ch., garage, 350 000 \$, 514-966-0849
105 LAVAL RIVE-NORD AUTEUIL, 415 Bolduc, cottage détaché neuf, 3 ch., 2/bains, garage, 199 000 \$, 514-337-3830
106 RIVE-SUD VIEUX-LONGUEUIL, condo style penthouse, 3 ch., mezz., foyer, terrasse privée, près école, biblio, piste cyclable, 189 900 \$, 450-870-3731
107 BANLIEUE OUEST PIERREFONDS, maison de ville - 3 ch., 2 1/2 s/bains, plafonds 9', bois franc, gar., 225 000 \$ + taxes, 514-235-4522
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE GRAND LAC MONMINGUE, (accès), Bung, brève 89 30 x 45, 4 cac, 2 s/bains, garage int., entrée pavé, très privé, Aubaine 115 000 \$. 1-800-308-2636 ctr www.youngreale.com
115 CONDOMINIUMS COPROPRIETÉS A AHUNTSIC, boul. Gouin, 6 1/2 s-sol, 3 ch., ch.froide, 4 électros. Entrées lav./séc. Pl. bois franc. Jardin. Libre. 1 260\$. 514-382-4009
A AHUNTSIC OUEST 4 1/2 neu, grand s/bain avec lav.-séc. Terr. à partir de 126 900 \$. Livraison juil. 2005. Info: 514-823-1631

110 ANJOU SUR LE LAC Maison env. 2002, 3 ch., foyer, piscine, occ. mi-juin 325 000\$. A voir Century 21
A VERDUN, rue Osborne, près fleuve, parc, 5-plex, 6%, garage, libre à l'acheteur, piste cyclable, 295 000\$. 514-524-6690
KIRKLAND, cott. dét. 89, 3 ch., mezz., gar., plusieurs réno, occ. imm., 350 000 \$. Altara 514-927-8363 Century 21 ctr.
NOUVEAU-ROSEMONT, duplex 2X5 1/2 3 ch., rénové, garage, thermo-pompe, 330 000 \$. Vandal Sutton 514-727-7575
ST-LAURENT, 4-plex 2 x 3/4, 4 1/2, 5%, rev. brut 24 000\$ 290 000 \$. A voir Century 21
S. ATTARA, (514) 927-8363
VILLERAY, loft Bordeaux, superbe r-de-ch., 1400 pi., 2 ch., foyer, plafonds 11 pi., occ. rapide, MLS 709221, 275 000\$. F. Chicoine 514-727-7575 Sutton Access
111 CONDOMINIUMS COPROPRIETÉS CONDO adj. Plateau, Christophe Colomb/Rosemont, haut tri-plex, grand 6%, 1300 pi. ca. 2 ch., grande cuisine, salon double, salle à manger, stat. Balcon avant, grand terr. env. Pas d'agent. Occ. juillet. 239 000\$. 514-278-2213
ILE DES SOEURS, superbe condo neuf, JARDIN DES VOS-GES. Nouveau développement résidentiel qui vous ravira par son originalité et son charme, 4 1/2 ch., 2 s/bains, vue panoramique sur jardin, calme, lumineux, A/C, pl. chêne, tout équipé, terrasse vue sur fontaine. Rangement, garage. Salle d'exercices. Vente sans agent, prix 360 000\$. 514-271-8360, 514-248-4069, 514-231-1192
ILE DES SOEURS, splendeur contre LES SOMMETS 1 SUR LE FLEUVE. Installé dans parc riverain, 1100 pica. (1 ch., 2 s/bains) 6é étage, vue panoramique sur ville et fleuve, lumineux, calme, pl. 9 pi. A/C, pl. bois, 6 électros haut de gamme, terrasse avec BBQ, rangement, garage. Magnifique centre sport avec piscines int. et ext., accès pour handicaps. Vente sans agent, 310 000\$. 514-271-8360, 514-248-4069, 514-231-1192
112 TERRAINS RESIDENTIELS A L'OUEST DE L'ILE 12 terrains résidentiels de 16 000 pi. car et +. Avec services et gaz naturel. Prêt à construire. Pour maisons de prestige. (514) 482-5227 ou (514) 239-0815.
MTL. Villeray, 3 terrains 25 pi. chauffé, prêts pour construction. C.Vandal, Sutton 514-727-7575
113 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL 3900 ST-JOSEPH E. 4%, près autobus, 1er décembre 514-762-1327, 514-803-1347
3 1/4, 4%, 5%, beaux quartiers, Plateau, app.meublées et non meublées. 514-990-4413
A AHUNTSIC, boul. Gouin, 6 1/2 s-sol, 3 ch., ch.froide, 4 électros. Entrées lav./séc. Pl. bois franc. Jardin. Libre. 1 260\$. 514-382-4009
A AHUNTSIC OUEST 4 1/2 neu, grand s/bain avec lav.-séc. Terr. à partir de 126 900 \$. Livraison juil. 2005. Info: 514-823-1631

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.
13267 LAPLACE
13267 LAPLACE
VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

Marché aux puces

4 PNEUS d'hiver P185/65R14 Goodyear Ultragrip + jantes, pour Focus, utilisés un an (5500 km) 450 \$, 514-252-4401

BOB MORANE, Doc. Savage, Marabout Junior, Jacheti Christian 450-651-7923

GÉNÉRATRICES 7,3 kw, diesel neuve. Deutz, 15 kw, 120/240, 258 litres, 514-886-8096.

LIT AJUSTABLE, Sommeil Davantage, 39x80, ortho-passion, semi-ferme, télécommande, 2300 \$, 450-663-0626

MACHINE à ramer Johnson Jar 5100, comme neuve, utilisée 20 h. Valeur 1500 \$ pour 1000 \$, 514-342-1320 poste 5372.

MANTEAU LONG, vision, noir, grandeur 8, semi-neuf, 2500 \$ nég. Soir, 514-648-6802

MATELAS Queen, neuf, emballage original, 225 \$. Aussi démontés, 514-862-0703

MEUBLES, s'manger chère, console chaise et miroir style jacobin. Autres! 450-677-9461

MEUBLE télé et audio, 3 tiroirs, moderne, merisier, 24 x 60 x 47, 900 \$, 514-219-2970.

ORDINATEUR Apple système 77,1 complet avec disquette et imprimante 100 \$, 514-354-0025

ORDI PENTIUM 4 - 2.4 Ghz neuf, 256 Mb, complet avec écran, 17, 3, 475 \$. **ORDI PENTIUM 3** complet avec écran, 120 \$, 514-735-7722

P3 500 multimédia 128 ram win. & off. XP et 17" idéal pour Noël. 3505 514-839-6323, 514-354-0025

PETT piano Weileiser de qualité à vendre, livré et accordé 514-979-2243

PIANO droit 47c., WEBER l'accordeur, exc. cond., 2400 \$ 450 655-3338

240 Animaux

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Cocker, Chow, Boxer, Caniche, Lhasa, Shih Tzu, etc.

CHATONS 65\$. Persan, Siamois 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Enr. 514-256-7997

CHATONS Siamois, mâle et femelles adultes. 450-297-3995

CHIOTS Chien Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire, 450-434-5638

CHIOTS Jack Russel terrier et Labrador, enf., vacc., gar., exc. tempérament, (450) 544-5620

Beau Toutou
Mini Pinscher, Carlin, Poméranien, Yorkshire, Jack Russell, West-Highland, Bichon Maltais, Shih-Tzu, Épagneul, Canion, mini Schnauzer, Labrador, St-Bernard, Matin de Naples. 2 mois. 514-972-2644

220 Offres d'emploi

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
LITTLE CAESAR'S PIZZA à Blainville cherche personnel pour toutes positions. Se présenter au 744 Curé Labelle, Blainville, mercredi au samedi entre 18h. et 20h. ou faxer CV au 514-630-6101

PÂTISSIER(E) français avec exp. 3 ans et plus, demandé(e) pour marché Adonis. Appeler Fadia ou M. Eli, 514-382-8606.

RECHERCHE serveur(se), cuisinier(ère)s, busboy, hôte-ss(e). Se présenter avec CV 7845 boul. Taschereau Ouest, Brossard, Bruno @modavie.com

RECHERCHE serveur(se), exp. 13 Nov. Documents requis: rapports de police + pass-emploi. Veuillez faxer CV avec # de téléphone: 011 5995 47059

300 Offres

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITEMENT
BIJOUTERIE située à V. St-Laurent, 3 Positions temps plein, sertisseur, polisseur, bijoutier avec expérience. Fax 514-336-8013

PETIT atelier à Laval demande un(e) artisan(e)-ébéniste, 450-6P89-2568, 514-707-2568

URGENT!
Poseur spécialisé pour systèmes, colomages métalliques et installation de gypse, pour travailler à St-Maarten (Caraïbes). Prêt à partir le 13 Nov. Documents requis: rapports de police + pass-emploi. Veuillez faxer CV avec # de téléphone: 011 5995 47059

TOYOTA Sienna 2003 A1, 52 000 km, vente ou reprise location, proprio. 450-657-9473

500 Offres

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
RANGE ROVER 4.6 HSE 1999 cuir CD, 88 000km, GPS, tout équipé, 28 000\$, 514-809-9818

TOYOTA Rav4, 4x4, 98, man., 199 000 km, CD, femme proprio, 4 pneus hiver + rack vélo gratuits. 7500 \$, 514-523-4503

TOYOTA RA4V 98, 4 ptes, aut., 199 000 km, tout équipé, démar., 9600\$. 450-477-2992

TOYOTA Sequoia 2002, vert forêt/cuir beige, tout équipé, 57 000km, 39 000\$ ou meilleure offre. 514-397-3068

TOYOTA Sienna 2003 A1, 52 000 km, vente ou reprise location, proprio. 450-657-9473

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
AUDI 200, 1991, aut., 233 000 km, 2500 \$, pneus d'hiver incl. 450-681-5312.

BUICK Regal Grand Sport 1990, 264 000km. Super proprio, 4300 \$, 450-689-5648, 2000\$. 450-672-9635.

CHEVROLET Cavalier, 98, 2 ptes, 5 vit., 127 000km, 4999\$
NORDEST VOLKS 325-3242

CHRYSLER Lumina 1995, aut., équipée, 118 000 km., gr. élect., 4500\$ 514-528-9919

CHRYSLER Intrepid 96, argent, 111 000 km, exc. mec. 1 proprio, 4800 \$, 514-344-1664

CHRYSLER Intrepid 93, tout équipé, cuir, 164 000 km, peat de rouille, 2800\$. 514-344-0090

CHRYSLER Neon 96, aut., a/c, tout équipé, 152 000km, très entretenu, 3100\$ 514-736-1605

DODGE Caravan 97, inspectée, poss. gar., 4995 \$ ou 33\$/semaine. Ctr. 514-645-0015

DODGE Colt 93, 5 vit., 2 ptes, 4 pneus hiver, alternateur/freins neuvs, 6900 \$, 514-574-2829

DODGE Shadow 94, V6, aut., a/c, 136 000km, originale, impeccable 2200\$ 514-572-7733

DODGE Shadow 90, 4 ptes, aut. propre, démar. dist. 950 \$. Ctr. 514-808-7441

FORD Contour LS 98, 4 ptes, aut., tout équipé, éléc., a/c, 81 000 km, comme neuve, 1 proprio, 4800 \$, 514-344-1664

FORD Contour LS 98, 4 ptes, aut., tout équipé, éléc., a/c, 81 000 km, comme neuve, 1 proprio, 4800 \$, 514-344-1664

FORD Escort fam. 95, aut. vitres éléc. a/c, exc. cond. 132 000 km, comme neuve, 3900\$, 514-730-3969

FORD RANGER 1994 4 x 4, 5 ptes, tout équipé, 4500 \$

FORD Tempo 93, V6, 188 500km. Bon état, 850\$. 450-478-1594

FORD Windstar 98, inspecté, 120 000 km, 4900 \$ ou 24\$/semaine. Ctr. 514-645-0015

GMC 1500 89, aut., 8 cyl., 176 000 km, comme neuve, 2500 \$, 514-528-2023

HONDA Civic EX 1991, 2 ptes, 5 vit. impéc. pneus hiver/neufs CD, 2300 \$. 514-572-9625

HUNDAI Accent 2000, gar. 70 000 km, 4700 \$ ou 19 \$/semaine. Ctr. 514-745-0015

HUNDAI Accent 99, bas km, inspectée, 3900\$ ou 19 \$/semaine. Ctr. 514-645-0015

HUNDAI Accent 99, inspectée, 3495\$ ou 18 \$/semaine. Ctr. 514-645-0015

HUNDAI Elantra SE 95, aut., 109 000 km, a/c, vert forêt, propre, 3900 \$ nég., 450-444-5383

HUNDAI Elantra 99, inspectée, 4 ptes, 4900 \$ ou 24 \$/semaine. Ctr. 514-945-0015

HUNDAI Excel 1989, aut., champagne, bas km, excellent entretien 1500\$ 514-354-8073

259 GARDERIES, GARDIENNAGE

AGENCE DJ'AP avons nanny (gardienne d'enfants, etc.) des Philippines, (514) 238-1287

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXC. MASSAGES - A/C personnel chinois, bon prix 6827 St-Hubert 514-270-8511

EXCELLENCE: AMBIANCE raffinée. Soins exceptionnels. Requs. Tél.: 514-932-1299.

EXCELLENT massage doux, massage, satisfaction garantie. Requs. Stat. (514) 382-2049

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat., Tél. (514) 948-2121.

MASSAGE AUJOURD'HUI VIE Massage japonais, chinois requis, stat. 450-446-7575

MASSAGE Tous genres, thérapie, massage, détente, acupuncture, 777, requs. (514) 256-2999

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514-842-4598

NOUVEAU personnel asiatique luxueux, 5237-A ave. du Parc. Stat. Requs. (514) 270-5002.

NOUVEL ENDROIT! Excellent massage, bel environnement 514-524-6222

OSZIRIS NOUVELLE Meilleur massage, requs. 935 boul. St-Joseph 514-273-7555

REIKI: toucher psycho-énergétique, relaxation, jacuzzi, requs. Mme F. Lavoisier 514-347-1828

SWEET CARE - Tous les massages L'Asie sous les plumes. Venez relaxer. (514) 989-9162.

300 Offres d'emploi

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT
CHEF DE FILE dans l'industrie du vêtement corporatif et institutionnel, TRIUM est à la recherche d'un(e) patroniste au département de développement, à temps plein, à Montréal.

Critères d'embauche:

- Min. 5 ans d'exp. en patron et gradation.
- Maîtrise de PAD SYSTEME
- Exp. du vêtement technique

Pour joindre notre équipe dynamique veuillez nous faire parvenir votre CV à:
sacroix@vetelementstrium.com
Télécopieur: 514-858-1803

334 SERVICES DOMESTIQUES
NANNY recherchée, temps plein, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

342 EMPLOIS DIVERS À TEMPS PARTIEL
ATTENTION, Gagnez 1000\$/mois, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

343 EMPLOIS DEMANDES
FEMME mature ferait travaux divers avec exp. 514-529-7926

400 Services personnels
RECHERCHE concierge auto-entretien, divers travaux. 514-918-5167

419 BILLETS DE SPORT DE SPECTACLE
www.billets.ca
Cher, Francis Cabrel, Elvis Stoyr, Alouettes. 514-935-9999

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.
CYNTHIA, transsexuelle sexy reçoit, 777, 24h. 514-933-0232

445 STUDIOS DE MASSAGE
LA MARQUISE, Venez jouir d'une détente sublime. 50% de rabais le mardi 514-5EN-SUEL

BELLE NATURELLE KATHLEEN
Forte poltrine. (450) 466-4451

CHANEL 40 ANS - BELLE CHAUSSE
Gros buste. (450) 466-4665

SENSUELLE, raffinée, rousses aux yeux bleus 514 235-3402

BELLE, fleur, doux massages, 9h à 21heures. 514-274-4023

VIENS t'évader! Massage thai, Laval, 741 814-83-8288

ALLO top shape, gros buste, reçoit Rive-Sud, 514-838-1998

BARBIE 25, tu seras choyé comme un amant! 450-466-1961

VRMI massage par homme. Demande Louis 514 527-6686

MASSAGE sensualité, 10h à 17h. 514-933-7005

EVE, beauté rare et exotique. Discrète, propre. 514 524-4855

MASSAGE pour homme par belle travestie. 514-524-5398

300 Offres

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT
CHEF DE FILE dans l'industrie du vêtement corporatif et institutionnel, TRIUM est à la recherche d'un(e) patroniste au département de développement, à temps plein, à Montréal.

334 SERVICES DOMESTIQUES
NANNY recherchée, temps plein, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

342 EMPLOIS DIVERS À TEMPS PARTIEL
ATTENTION, Gagnez 1000\$/mois, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

343 EMPLOIS DEMANDES
FEMME mature ferait travaux divers avec exp. 514-529-7926

400 Services personnels
RECHERCHE concierge auto-entretien, divers travaux. 514-918-5167

419 BILLETS DE SPORT DE SPECTACLE
www.billets.ca
Cher, Francis Cabrel, Elvis Stoyr, Alouettes. 514-935-9999

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.
CYNTHIA, transsexuelle sexy reçoit, 777, 24h. 514-933-0232

445 STUDIOS DE MASSAGE
LA MARQUISE, Venez jouir d'une détente sublime. 50% de rabais le mardi 514-5EN-SUEL

BELLE NATURELLE KATHLEEN
Forte poltrine. (450) 466-4451

CHANEL 40 ANS - BELLE CHAUSSE
Gros buste. (450) 466-4665

SENSUELLE, raffinée, rousses aux yeux bleus 514 235-3402

BELLE, fleur, doux massages, 9h à 21heures. 514-274-4023

VIENS t'évader! Massage thai, Laval, 741 814-83-8288

ALLO top shape, gros buste, reçoit Rive-Sud, 514-838-1998

BARBIE 25, tu seras choyé comme un amant! 450-466-1961

VRMI massage par homme. Demande Louis 514 527-6686

MASSAGE sensualité, 10h à 17h. 514-933-7005

EVE, beauté rare et exotique. Discrète, propre. 514 524-4855

MASSAGE pour homme par belle travestie. 514-524-5398

500 Offres

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
RANGE ROVER 4.6 HSE 1999 cuir CD, 88 000km, GPS, tout équipé, 28 000\$, 514-809-9818

TOYOTA Rav4, 4x4, 98, man., 199 000 km, CD, femme proprio, 4 pneus hiver + rack vélo gratuits. 7500 \$, 514-523-4503

TOYOTA RA4V 98, 4 ptes, aut., 199 000 km, tout équipé, démar., 9600\$. 450-477-2992

TOYOTA Sequoia 2002, vert forêt/cuir beige, tout équipé, 57 000km, 39 000\$ ou meilleure offre. 514-397-3068

TOYOTA Sienna 2003 A1, 52 000 km, vente ou reprise location, proprio. 450-657-9473

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
AUDI 200, 1991, aut., 233 000 km, 2500 \$, pneus d'hiver incl. 450-681-5312.

BUICK Regal Grand Sport 1990, 264 000km. Super proprio, 4300 \$, 450-689-5648, 2000\$. 450-672-9635.

CHEVROLET Cavalier, 98, 2 ptes, 5 vit., 127 000km, 4999\$
NORDEST VOLKS 325-3242

CHRYSLER Lumina 1995, aut., équipée, 118 000 km., gr. élect., 4500\$ 514-528-9919

CHRYSLER Intrepid 96, argent, 111 000 km, exc. mec. 1 proprio, 4800 \$, 514-344-1664

CHRYSLER Intrepid 93, tout équipé, cuir, 164 000 km, peat de rouille, 2800\$. 514-344-0090

CHRYSLER Neon 96, aut., a/c, tout équipé, 152 000km, très entretenu, 3100\$ 514-736-1605

DODGE Caravan 97, inspectée, poss. gar., 4995 \$ ou 33\$/semaine. Ctr. 514-645-0015

DODGE Colt 93, 5 vit., 2 ptes, 4 pneus hiver, alternateur/freins neuvs, 6900 \$, 514-574-2829

DODGE Shadow 94, V6, aut., a/c, 136 000km, originale, impeccable 2200\$ 514-572-7733

DODGE Shadow 90, 4 ptes, aut. propre, démar. dist. 950 \$. Ctr. 514-808-7441

FORD Contour LS 98, 4 ptes, aut., tout équipé, éléc., a/c, 81 000 km, comme neuve, 1 proprio, 4800 \$, 514-344-1664

FORD Contour LS 98, 4 ptes, aut., tout équipé, éléc., a/c, 81 000 km, comme neuve, 1 proprio, 4800 \$, 514-344-1664

FORD Escort fam. 95, aut. vitres éléc. a/c, exc. cond. 132 000 km, comme neuve, 3900\$, 514-730-3969

FORD RANGER 1994 4 x 4, 5 ptes, tout équipé, 4500 \$

FORD Tempo 93, V6, 188 500km. Bon état, 850\$. 450-478-1594

FORD Windstar 98, inspecté, 120 000 km, 4900 \$ ou 24\$/semaine. Ctr. 514-645-0015

GMC 1500 89, aut., 8 cyl., 176 000 km, comme neuve, 2500 \$, 514-528-2023

HONDA Civic EX 1991, 2 ptes, 5 vit. impéc. pneus hiver/neufs CD, 2300 \$. 514-572-9625

HUNDAI Accent 2000, gar. 70 000 km, 4700 \$ ou 19 \$/semaine. Ctr. 514-745-0015

HUNDAI Accent 99, bas km, inspectée, 3900\$ ou 19 \$/semaine. Ctr. 514-645-0015

HUNDAI Accent 99, inspectée, 3495\$ ou 18 \$/semaine. Ctr. 514-645-0015

HUNDAI Elantra SE 95, aut., 109 000 km, a/c, vert forêt, propre, 3900 \$ nég., 450-444-5383

HUNDAI Elantra 99, inspectée, 4 ptes, 4900 \$ ou 24 \$/semaine. Ctr. 514-945-0015

HUNDAI Excel 1989, aut., champagne, bas km, excellent entretien 1500\$ 514-354-8073

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES
TOYOTA Sienna 98 et 00, bas km, tout équipé, M. Pelletier, Houle Toyota 514-640-5100

TOYOTA Tundra, 00, 4x4, (3), équipé, bas km, M. Pelletier, Houle Toyota 514-640-5100

VOLKS Eurovan GLS diesel 94, 7 pass, man. 252 000 km., 9200\$. 450-451-2686

VOLKS Eurovan GLS 94, 187 000 km, 7 pass, A-1, 8900\$. nég. 514-355-6898

WINSTAR LX 2000 V6, 5ptes, tout équipé, A1, 6900 \$
Dea, Claude 450-962-6196

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
JAGUAR 1986 XJ6 cuir, bien entretenue, 230 450km, cannerie, rouille, essai disp. beauté unique, 5000\$. 450-787-2544

JEEP Grand Cherokee 94, man., rouille, 149 000 km, 4800\$. 450-465-8747

KIA Sephia 2000, inspectée, 4 ptes, 125 000 km, 4200\$ ou 20\$/sem. 514-645-0015 cfr.

KIA Sephia LS 2000, 101 000 km, 4800 \$. 450-455-4522.

LUMINA APV LS 1995, en très bonne condition, tout équipé, 3500 \$ nég. 514-713-2924.

MAZDA MPV 92, aut. toil, mag. 154 000km, 8 ptes, impeccable 2400\$. 514-886-8988

MERCURY Cougar 1995, aut., noir, cuir, 117 000 km, exc. 4350 \$. 514-383-0799

MERCURY Sable 94 immaculée, tout équipé, tout originale, entretenue, 2800\$ 514-736-1605

NISSAN Altima 1993, aut., tout équipée, très bon entretien, 2800 \$ nég., 514-326-5807

NISSAN Axxess 1994, 148 000 km, vert forêt, aut., 4 ptes, équipé, 3600\$. 514-845-5576

NISSAN Pulsar 88, T-top, beige, man., 2 ptes, très propre. A1 VOIT 970 \$. 450-668-6966

OLDS Cutlass Supreme SL 96, aut., 4 ptes, a/c, anti-rouille, gr. élect., 4995 \$. 514-246-8732.

PLYMOUTH Breeze, 1997, aut., 4 ptes, a/c, tout électrique, 1 proprio, très propre, 3300 \$. 514-344-1664

PONTIAC Sunfire 97, inspectée, 1 an garantie, 3900 \$ ou 15\$/semaine. Ctr. 514-645-0015

PONTIAC Trans Sport SE 94 4 ptes, tout équipé, 2900 \$, 3500\$. 514-814-4468

SATURN SL2 94, 4 ptes, aut. a/c, tout équipé et éléc. 2600\$. 134 000 km, exc. carrosserie impéc. 514-944-9511

SUBARU Legacy 91, "AWD", freins + suspension + etc refaits 1000\$. (514) 270-7363

SUZUKI pick up 1990, king cab, 4 cyl. 5 vit. KM autoroute. Très propre. 2 500\$. 514-603-1541.

SUZUKI Sidekick 4X4 GL 91, 4 ptes, aut., a/c, éléc., pas de rouille, 3800 \$ 514-344-0090

TOYOTA 4runner 95, 4x4, A1, 199 000 km, 4 ptes, 5 vit., 4 cyl., 5000 \$ ferme, 450-663-0818

TOYOTA Corolla fam. 93, 94, 4 ptes, freins neuvs, A1, très propre, 3900\$. 514-246-8732.

TOYOTA Tercel 94, 4 ptes, A-1, 110 000km, 8 pneus, freins neuvs, 3900 \$, 514-493-7627

VOLKS EuroVan 92, 7 pass., aut., blanc 195 000km, 4999\$

NORDEST VOLKS 325-3242

VOLVO 740, 1989, aut., 215 000 km, bon état, 2500 \$, 514-333-0799, 514-773-0802.

270 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXC. MASSAGES - A/C personnel chinois, bon prix 6827 St-Hubert 514-270-8511

EXCELLENCE: AMBIANCE raffinée. Soins exceptionnels. Requs. Tél.: 514-932-1299.

EXCELLENT massage doux, massage, satisfaction garantie. Requs. Stat. (514) 382-2049

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat., Tél. (514) 948-2121.

MASSAGE AUJOURD'HUI VIE Massage japonais, chinois requis, stat. 450-446-7575

MASSAGE Tous genres, thérapie, massage, détente, acupuncture, 777, requs. (514) 256-2999

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514-842-4598

NOUVEAU personnel asiatique luxueux, 5237-A ave. du Parc. Stat. Requs. (514) 270-5002.

NOUVEL ENDROIT! Excellent massage, bel environnement 514-524-6222

OSZIRIS NOUVELLE Meilleur massage, requs. 935 boul. St-Joseph 514-273-7555

REIKI: toucher psycho-énergétique, relaxation, jacuzzi, requs. Mme F. Lavoisier 514-347-1828

SWEET CARE - Tous les massages L'Asie sous les plumes. Venez relaxer. (514) 989-9162.

300 Offres d'emploi

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT
CHEF DE FILE dans l'industrie du vêtement corporatif et institutionnel, TRIUM est à la recherche d'un(e) patroniste au département de développement, à temps plein, à Montréal.

334 SERVICES DOMESTIQUES
NANNY recherchée, temps plein, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

342 EMPLOIS DIVERS À TEMPS PARTIEL
ATTENTION, Gagnez 1000\$/mois, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

343 EMPLOIS DEMANDES
FEMME mature ferait travaux divers avec exp. 514-529-7926

400 Services personnels
RECHERCHE concierge auto-entretien, divers travaux. 514-918-5167

419 BILLETS DE SPORT DE SPECTACLE
www.billets.ca
Cher, Francis Cabrel, Elvis Stoyr, Alouettes. 514-935-9999

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.
CYNTHIA, transsexuelle sexy reçoit, 777, 24h. 514-933-0232

445 STUDIOS DE MASSAGE
LA MARQUISE, Venez jouir d'une détente sublime. 50% de rabais le mardi 514-5EN-SUEL

BELLE NATURELLE KATHLEEN
Forte poltrine. (450) 466-4451

CHANEL 40 ANS - BELLE CHAUSSE
Gros buste. (450) 466-4665

SENSUELLE, raffinée, rousses aux yeux bleus 514 235-3402

BELLE, fleur, doux massages, 9h à 21heures. 514-274-4023

VIENS t'évader! Massage thai, Laval, 741 814-83-8288

ALLO top shape, gros buste, reçoit Rive-Sud, 514-838-1998

BARBIE 25, tu seras choyé comme un amant! 450-466-1961

VRMI massage par homme. Demande Louis 514 527-6686

MASSAGE sensualité, 10h à 17h. 514-933-7005

EVE, beauté rare et exotique. Discrète, propre. 514 524-4855

MASSAGE pour homme par belle travestie. 514-524-5398

300 Offres

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT
CHEF DE FILE dans l'industrie du vêtement corporatif et institutionnel, TRIUM est à la recherche d'un(e) patroniste au département de développement, à temps plein, à Montréal.

334 SERVICES DOMESTIQUES
NANNY recherchée, temps plein, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

342 EMPLOIS DIVERS À TEMPS PARTIEL
ATTENTION, Gagnez 1000\$/mois, temps partiel, avant les Fêtes. En aidant les gens dans la santé. Etc. 514-866-9991. www.business-maison.com

343 EMPLOIS DEMANDES
FEMME mature ferait travaux divers avec exp. 514-529-7926

400 Services personnels
RECHERCHE concierge auto-entretien, divers travaux. 514-918-5167

419 BILLETS DE SPORT DE SPECTACLE
www.billets.ca
Cher, Francis Cabrel, Elvis Stoyr, Alouettes. 514-935-9999

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.
CYNTHIA, transsexuelle sexy reçoit, 777, 24h. 514-933-0232

445 STUDIOS DE MASSAGE
LA MARQUISE, Venez jouir d'une détente sublime. 50% de rabais le mardi 514-5EN-SUEL

BELLE NATURELLE KATHLEEN
Forte poltrine. (450) 466-4451

CHANEL 40 ANS - BELLE CHAUSSE
Gros buste. (450) 466-4665

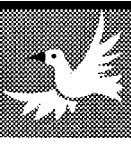
SENSUELLE, raffinée, rousses aux yeux bleus 514 235-3402

BELLE, fleur, doux massages, 9h à 21heures. 514-274-4023

VIENS t'évader! Massage thai, Laval, 741 814-83-8288

ALLO top shape, gros buste, reçoit Rive-Sud, 514-838-1998

BARB



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

- AUMONT (née Leclaire), Éza**
Montréal
- BRACONNIER, Cournoyer, Rose-Blanche**
Montréal
- BROSSEAU, Jacques**
GABORIAULT, Wilfrid
St-Bruno
- GIRALDEAU (LEVAC) Germaine**
- GRACIA, Soeur Huguette r.b.p.**
Montréal
- GUILBERT (née Payette), Rita**
Châteauguay
- LESPIRANCE, Renald**
Laval
- MARTEL (Charpentier), Claire**
Laval
- ROBIN, Jacques**
Ste-Agathe
- Soumis, Frère Richard, c.s.c.**
Montréal
- TREICH, André**
- TURGEON (née Perron), Annette**
Greenfield Park
- VILLENEUVE (Guimond), Alice**
Montréal
- WITMEUR, Pierre Hubert**
Montréal

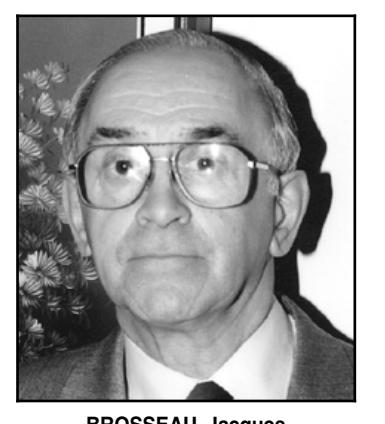
N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

AUMONT (née Leclaire), Éza
1921 - 2004
À Montréal, le 7 novembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Éza Leclaire, épouse de feu Charles-Edouard Aumont. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre, Gérald, Claude (Pauline) et François (Pierrette); ses petits-enfants Mélanie, Julie, Jean-Philippe et Martin, sa soeur Georgette ainsi que d'autres parents et amis. Elle sera exposée au salon:

Alfred Dallaire
MEMORIA
3254, rue Bellechasse, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778
le mercredi 10 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le jeudi dès 8h30, suivi des funérailles à 10 h, en l'église St-Albert Le Grand, 4550 Av. d'Orléans, Montréal et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame du CHUM seraient appréciés.

BRACONNIER, Cournoyer, Rose-Blanche
1913 - 2004
À Montréal, le 27 octobre 2004 est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Rose-Blanche Cournoyer, épouse de feu Napoléon Lucien Braconnier. Les funérailles ont eu lieu dans l'intimité le 4 novembre au salon Magnus Poirier Inc..



BROSSEAU, Jacques
1923 - 2004
Paisiblement dans son sommeil, le 7 octobre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé Monsieur Jacques Brosseau, époux bien-aimé de Madame Ghislaine Gareau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie Marcotte et Brigitte (Pierre-Paul Roland), ses petits-enfants, ses frères et sa soeur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au Complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le mardi 9 novembre de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h, mercredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre à 11 h en l'église St-Sylvain 750, boul. St-Sylvain, Laval.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. P.G.

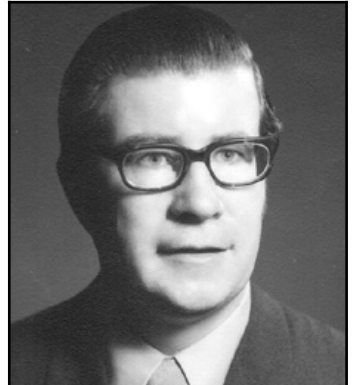
Association d'Entraide Ville-Marie inc.

CANCER:
Soins palliatifs à domicile
Soins professionnels gratuits
et
Soutien bénévole

Quand chaque jour compte !

Depuis 1973

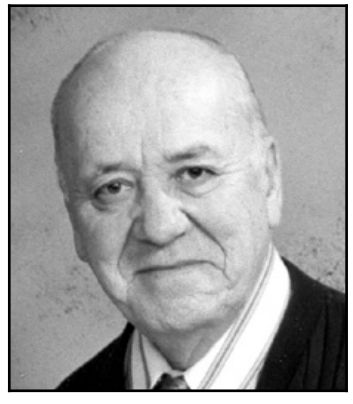
(514) 272-7200
Montréal et Laval



Frère Soumis, Richard, c.s.c.
1932 - 2004

Le frère Richard Soumis, religieux de Sainte-Croix, est décédé à l'Hôpital du Sacré-Coeur, Montréal, le 6 novembre 2004, à l'âge de 72 ans, après 54 ans de vie religieuse.
Le défunt naquit le 15 août 1932 en la paroisse Saint-Marc, à Montréal, fils de Lionel Soumis et de Hélène Desrochers. Il entra au noviciat Sainte-Croix en août 1949, prononça ses vœux temporaires le 16 août 1950 et fit profession perpétuelle le 16 août 1956.
Il fit ses études à l'école Adélaïde-Langevin, Montréal, puis, comme jvéniste au Scolasticat Saint-Joseph et au Jvénat Saint-Joseph. Après ses années d'école normale et l'obtention de ses brevets d'enseignants, il obtint le Baccalauréat ès Arts de l'Université de Montréal. Il obtint, par la suite, divers certificats et attestations de l'Institut Pie-IX, de catéchèse, Université de Montréal, en spiritualité, de l'Institut des Carmes, en arts plastiques et métiers d'artisanat, Collège de Victoriaville,...

Sa carrière d'enseignant se déroula dans diverses écoles. Il occupa diverses fonctions aux collèges de Saint-Césaire et Notre-Dame de même qu'au secrétariat de l'administration provinciale. Il contribua aussi à l'accueil des réfugiés entre 1986 et 1991. Son état de santé l'obligea à résider à l'infirmerie du Grand-Saint-Joseph à partir de 1995.
On a gardé le souvenir de ses préparations de classe méticuleuses, de son hallelé à enjoliver le tableau noir de dessins de circonstance qui variaient au gré des saisons et des fêtes. Il aimait collectionner et conserver des images représentant les grands artistes qu'il admirait et des reproductions de leurs oeuvres, dans de grands cahiers, accompagnées de notes biographiques et de faits les concernant.
En plus de ses confrères, le frère Soumis laisse dans le deuil ses frères Michel (Claire Gaudet), Daniel (Huguette Charland), neveux et nièces.
Il sera exposé au Centre funéraire Côte-des-Neiges, 4525, chemin Côte-des-Neiges, Montréal, le mardi 9 novembre 2004, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu à l'Oratoire Saint-Joseph, le mercredi 10 novembre, à 10 h.
Le frère Réjean Charette, supérieur provincial des Frères de Saint-Croix, offre ses plus sincères condoléances aux parents et amis du défunt.
Funérailles à l'Oratoire Saint-Joseph, le mercredi 10 novembre, à 10 h.



GABORIAULT, Wilfrid
1913 - 2004

À St-Bruno, le 3 novembre, à l'âge de 91 ans et 7 mois, est décédé M. Wilfrid Gaboriault. Il laisse pour déplorer sa perte, son épouse Jeanne d'Arc Potvin, ses frères: Jacques, Viateur (C.S.V.), Louis (Jeannine Binette), ses sœurs: feu Thérèse (J.M.) et Jeanne (feu Joseph Karkowski), sa belle-soeur Simone Quesnel (feu Georges). Il laisse aussi dans le deuil nombre de neveux et nièces et leurs enfants. Aussi sa belle-famille feu Roland-Marie Potvin (Marguerite Tremblay), feu Rolande (Léopold Tremblay), Ange-Emma (Gilles Duquette), Olivier (Gisèle Lavoie), feu Réal (Bernadette), Gérard (Ginette Guay), Marie (Laurier Marcoux) et Brigitte (Napold Belley). Il fut professeur à Montréal, Outremont, Terrebonne et Longueuil pendant une cinquantaine d'années. Moniteur d'ornithologie au camp des jeunes Explos dans les années 50, il fut en plus président de la Société de biologie (Montréal) au début des années 60. Le défunt sera exposé au complexe funéraire:

URGEL BOURGIE
1559 Montarville, St-Bruno
www.urgelbourgje.com
de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, vendredi le 12 novembre. Les funérailles auront lieu le 13 novembre à 11 h, en l'église St-Bruno. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Bienvenue à la rencontre qui suivra la cérémonie.



GIRALDEAU (LEVAC) Germaine
1922 - 2004

Un ange est passé ce 7 novembre 2004, emportant avec lui le souffle de vie de Germaine Levac, Giraldeau. Pour garder sa mémoire à jamais lui survivent son prince charmant et époux adoré Aimé et la fierté de sa vie ses quatre trésors. Robert (Janet Goupil), Françoise (Serge Ostiguy), Roger (Sylvie Lantôt) et Luc-Alain (Dominique Proulx). Dans cet univers où tout n'est que recommencement, elle se prolonge en ses petits-enfants: Stéphane (Annik Côté), Marie-Josée (André Coderre), Francis, Étienne, Sarah, Geneviève, Philippe, Félix et Ophélie. Sa vie se perpétue en Sandrine, Marc-Antoine, Emma-Rose, Nathan, Jérémy et Lausanne, ses arrière-petits-enfants. Lui survivent, sa soeur Laurette, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, des neveux et nièces qui ont apprécié sa générosité et son attachement à la famille, ainsi que de nombreux amis.
La vie n'est que mouvement, qu'éternel recommencement...
Sa dépouille sera exposée à la

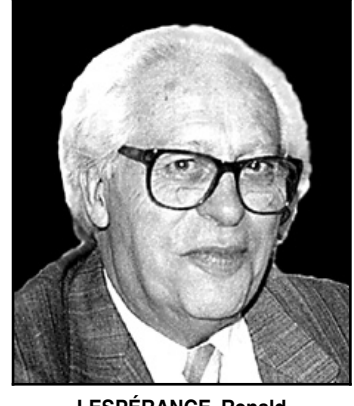
Résidence funéraire St-Louis Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne
le mercredi 10 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le service funèbre sera célébré le jeudi 11 novembre à 10 h à l'église St-Louis de France, rue St-Louis à Terrebonne. Elle sera inhumée au cimetière St-Agapit de Deux-Montagnes.
"Y'a tant d'amour, de souvenirs
Autour de toi;
Y'a tant de larmes et de sourires
A travers toi:
Que jamais, jamais, jamais
Tu nous quitteras..."
Aznavour
Direction Funéraire
Jean-Marc Thuot
Terrebonne

GRACIA, Soeur Huguette r.b.p.
1932 - 2004
Samedi, 6 novembre, est décédée à l'Hôpital du Sacré-Coeur, Soeur Huguette Gracia, membre de la Congrégation de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur. Française d'origine, elle a oeuvré en France et au Canada, en faveur des filles et femmes en difficultés. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil son frère Marc. Soeur Huguette sera exposée mardi 9 novembre, de 13 à 21 h. (Prière communautaire à 19 h) et le lendemain à compter de 9 h à la:

Maison du Bon-Pasteur de Pierrefonds
9465 boul. Gouin Ouest
Les funérailles auront lieu au même endroit, mercredi 10 novembre à 10h30. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière de Ste-Geneviève, à Pierrefonds.
Direction funéraire:
J.J. Cardinal
514-631-1511

GUILBERT (née Payette), Rita
1913 - 2004

À Châteauguay, le 7 novembre 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Rita Payette épouse de feu M. Roland Guilbert. Elle laisse dans le deuil sa fille Nicole (Pierre Gineste), ses petits-enfants Lucie, Karine, Dominic et Luc ainsi que parents et amis. Elle repose au complexe funéraire:
Alexandre Nicole
Complexe funéraire Châteauguay
96 boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay
le mercredi 10 novembre à compter de 9 h. Les funérailles suivront à 11 h, en l'église St-Joachim (1, boul. d'Youville, Châteauguay). Au lieu de fleurs des dons à la Fondation du Centre hospitalier Anna-Laberge seraient appréciés.



LESPIRANCE, Renald
1918 - 2004

À Laval, le 6 novembre 2004, à l'âge de 86 ans, est décédé Renald Lespiérance, époux de feu Madeleine Bourgeois. Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy, Hélène, Daniel et Brigitte. Ses six petits-enfants: Bruno, Christian, Margaret, Matthew, Madeleine et Gabriel. Sa compagne des dernières années: Madeleine Grenier. Ses frères et sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon:
Giguère & Tomasso inc.
8989 Hochelaga, Montréal
tél: 514-351-4370, téléc.: 514-351-4373
www.SalonTomasso.com
Les funérailles auront lieu jeudi le 11 novembre à 11 h, en l'église Ste-Claire et de là au cimetière Ste-Marie-Salomée. Heures des visites: mercredi 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 10 h.

MARTEL (née Charpentier), Claire
1921 - 2004

À Laval, le 5 novembre 2004, est décédée à l'âge de 83 ans, Mme Claire Charpentier épouse de M. Gérard Martel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Richard), André (Ginette), Francine (Yvon), Daniel (Lucie), Pierre (Cécile); ses 8 petits-enfants; ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères, sa soeur; beaux-frères, belles-sœurs; neveux et nièces, ainsi que de nombreux ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222 boul. des Laurentides, Laval
Une réunion de prières, en présence des cendres, aura lieu à la chapelle, mercredi le 10 novembre à 11 h. Heures des visites: mercredi de 10 à 11 h. Pas de fleurs.

ROBIN, Jacques
1934 - 2004

À Ste-Agathe, le 7 novembre 2004, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Jacques Robin, époux de Marie Lauzière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marc (Vivian), Martine (André); ses petits-enfants Lorianne, Marc-Andrew et Olivia; ses frères, soeur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis. Il sera exposé chez:

Guay inc.
974 rue Vanchesting (Fortin)
Mont-Tremblant (St-Jovite)
Les funérailles auront lieu en l'église Mont-Tremblant (Village), le jeudi 11 novembre à 14 h. Suivies de l'inhumation au cimetière St-Jovite. Heures des visites: mercredi 10 novembre 19 à 22 h, jeudi 11 novembre dès 10 h.

TURGEON (née Perron), Annette
1911 - 2004

À Greenfield Park, le 7 novembre 2004, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Annette Perron, épouse de feu Paul-Émile Turgeon. Elle laisse dans le deuil ses filles feu Marie-Paule, Madeleine, Micheline et Andrée, ses fils Robert (Michèle), Jean-Guy, Pierre (Lyne) et Jacques (Joanne); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis. Un service religieux en présence des cendres, aura lieu le mercredi 10 novembre 2004, à 11 h en l'église de St-Lambert, 41 rue Lorne, St-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30, suivi de l'inhumation au cimetière St-Lambert. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Institut de Nazareth et Louis Braille seraient appréciés. Direction:

Complexe Funéraire Fortin
Incineration C.T.F.
514-386-4642



VILLENEUVE (née Guimond), Alice
1908-2004

À Montréal, le 6 novembre 2004, à l'âge de 95 ans et 10 mois, est décédée Mme Alice Guimond épouse de feu Adrien Villeneuve. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Micheline, Denis (Hélène), Monique (Danny), Claire (Guy), et Yvette, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:

URGEL BOURGIE
3955, chemin Côte de Liesse, St-Laurent
Une liturgie de la parole aura lieu le mercredi, 10 novembre 2004 à 14 heures en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites : mercredi à compter de 13 heures.



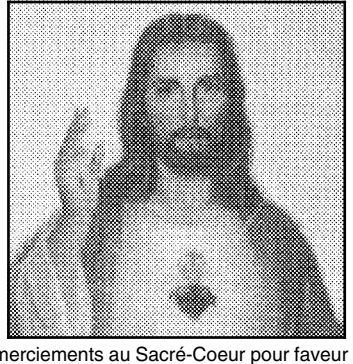
WITMEUR, Pierre Hubert
(employé retraité de T.Eaton Co)

Décédé paisiblement à l'Institut de neurologie de Montréal le samedi 6 novembre 2004 à l'âge de 77 ans, époux bien-aimé de Ethel (McCarthy). Frère de Nellie (Warren), il laisse également dans le deuil plusieurs nièces, neveux et amis. Les visites auront lieu au:
Salon funéraire Rideau
4275 boul. des Sources
D.D.O. Qc (514)685-3344
le mardi 9 novembre 2004, de 14 à 17 h et de 19 à 21 h ainsi que le mercredi 10 novembre 2004, de 10h30 à 11 h. Les funérailles auront lieu à 11 h, en la chapelle du salon funéraire de Rideau.

PRIÈRES

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT
Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.C.P.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M. B.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.L.

Pour vous abonner
cyberpresse.ca/abonnement
514 285-6911

LA PRESSE
cyberpresse.ca

VACANCES VOYAGE
MONTGIT
SPORTS
LA PRESSE
SAISIR LE PRÉSENT

Une importante nouveauté lors d'un décès

- Funérailles à prix considérablement réduits
- Au salon de votre choix
- N'importe où au Québec
- Consultation sans aucun frais lors d'un décès

Groupe Lesieur Légaré • 1 866 PREVOIR (773-8647) • www.lesieurlegare.com • 3e génération de professionnels à votre service partout au Québec.

LA PRESSE AFFAIRES

Microsoft règle un litige avec Novell

AGENCE FRANCE-PRESSE

REDMOND, Washington — Le numéro un mondial des logiciels, Microsoft, a réglé un vieux différend hier avec son rival Novell, en échange du paiement de 536 millions de dollars américains en comptant, ce qui l'a obligé à réviser à la baisse son bénéfice net du

premier trimestre de l'exercice 2004/2005.

Les deux groupes informatiques ont réussi à régler le litige concernant le système d'exploitation Netware de Novell et abandonnent toutes les poursuites concernant ce produit, a précisé Microsoft dans un communiqué.

Microsoft a accepté de payer 536

millions US (359 millions US après impôts), révisant par la même occasion son bénéfice net pour le premier trimestre à 2,53 milliards US par rapport aux 2,90 milliards US annoncés le 21 octobre.

La somme versée à Novell ampute le bénéfice par action de 3 cents US par action. Microsoft indique par conséquent avoir engrangé un béné-

ficie par action de 23 cents US au premier trimestre.

Microsoft a également estimé à 950 millions US les charges possibles liées aux plaintes antitrust dont il fait toujours l'objet. Novell et Microsoft ont néanmoins souligné qu'ils n'étaient pas parvenus à trouver un accord similaire sur le logiciel WordPerfect. Novell va par conséquent dé-

poser une plainte antitrust devant un tribunal de l'Utah « à la fin de cette semaine », a souligné Novell.

Ce dossier concerne la période juin 1994-mars 1996, et les deux entreprises ont indiqué qu'elles se réservaient le droit d'engager des poursuites sur d'autres questions de brevets.

Grâce à l'accord conclu sur Netware, Novell a accepté de ne plus participer aux poursuites antitrust engagées par la Commission européenne à l'encontre de Microsoft. L'éditeur établi dans le Massachusetts a expliqué que le dossier était désormais en appel.

Offrez-vous de vraies vacances, sans contraintes! Voyagez comme bon vous semble.*



Utilisez vos points TD pour toute dépense de voyage :

- ✓ Billets d'avion de n'importe quel transporteur aérien
- ✓ Billets d'avion non assortis de périodes d'interdiction
- ✓ Location de voiture, séjours à l'hôtel et croisières
- ✓ Forfaits-vacances et soldes de places

Demandez la carte Visa TD Or Voyages dès aujourd'hui et obtenez une prime de 7 500 Points TD.

Quand bien même vous auriez accumulé tous les points du monde, à quoi cela vous servirait-il s'il vous est pratiquement impossible de les échanger? Voilà un problème qui ne se pose pas avec la carte Visa® TD Or Voyages® car, contrairement aux autres cartes, elle est assortie d'un programme de primes des plus souples qui vous permet de voyager comme bon vous semble.

La carte Visa TD Or Voyages n'est assortie d'aucune restriction concernant les sièges¹ ni d'aucune période d'interdiction. Les Points TD sont échangeables contre à peu près n'importe quel service de transport ou d'hébergement, sans frais de réservation.

Qu'est-ce que cela veut dire? Grâce aux points TD, vous pouvez vous procurer le billet d'avion que vous voulez. Si ce sont les

forfaits-vacances qui vous intéressent, vous pouvez échanger vos points contre un séjour à l'hôtel, une croisière, la location d'une voiture ou un billet de train. Les points TD ont autant de valeur que l'argent comptant lorsqu'ils sont échangés auprès de notre agence de voyages à service complet.

Profitez des avantages de ce programme des plus souples. Demandez votre carte dès aujourd'hui et, lorsqu'elle sera approuvée, vous obtiendrez 7 500 Points TD que vous pourrez échanger sur-le-champ². Vous pouvez également combler le nombre de points dont vous avez besoin pour aller plus loin ou partir plus tôt. Vous pouvez faire votre demande par téléphone³, en ligne ou en vous présentant dans une succursale TD Canada Trust. Cessez de faire semblant et partez pour de bon.

Appelez-nous dès aujourd'hui, au 1 866 752-0398, ou consultez notre site Web à l'adresse www.tdorvoyages.com



Ventes mondiales en hausse pour McDonald's

AGENCE FRANCE-PRESSE

OAK BROOK — La chaîne de restauration rapide McDonald's a annoncé hier une hausse de 6,1 % de ses ventes dans le monde en octobre par rapport à octobre 2003, dans les restaurants de la marque ouverts depuis 13 mois ou plus.

Pour les États-Unis seuls, les ventes ont grimpé de 7,5 % pendant la même période, selon un communiqué publié hier.

En Europe, les ventes ont progressé de 2 % en octobre dernier par rapport à octobre 2003.

Pendant les 10 premiers mois de l'année, les ventes ont affiché une hausse de 7,4 % dans le monde comparativement à 1,5 % pendant la même période en 2003.

Aux États-Unis, les ventes de 10 mois ont bondi de 10,1 %. En Europe, elles n'ont augmenté que de 2,6 % pendant cette période.

« Notre programme axé sur nos clients continue de générer des gains impressionnants », s'est réjoui Charlie Bell, le PDG de McDonald's.

« Alors que la situation économique reste difficile en Allemagne, nous prenons des mesures pour optimiser notre choix de produits et nous travaillons à l'amélioration de la perception de notre marque auprès des clients », a souligné M. Bell, cité dans le communiqué.

L'Europe porte plainte contre le Canada

PRESSE CANADIENNE

BRUXELLES — L'Union européenne (UE) a déclaré avoir déposé hier une plainte contre le Canada et les États-Unis devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC), parce que ces deux pays n'ont pas levé les sanctions contre l'UE à cause de sa décision d'interdire les importations de boeuf traité aux hormones.

« Il n'y a aucune raison pour que les entreprises européennes continuent d'être la cible de sanctions lorsqu'elles exportent au Canada et aux États-Unis », a affirmé le commissaire au Commerce de l'UE, Pascal Lamy.

L'Union européenne a interdit les importations nord-américaines de boeuf traité aux hormones de croissance, ce qui a amené une riposte du Canada et des États-Unis.

Les États-Unis et le Canada ont imposé des tarifs douaniers d'une valeur de plus de 125 millions US chaque année sur les produits européens comme le fromage roquefort, les truffes, la moutarde et autres produits fins.

M. Lamy a indiqué que l'interdiction à l'origine du litige, qui porte « sur certaines hormones de croissance, est maintenant conforme » à la réglementation commerciale internationale. L'UE prétend disposer d'études indépendantes.

La porte-parole de l'UE, Arancha Gonzalez, a affirmé que les représentants de l'Union étaient entrés en contact avec Washington et Ottawa pour « les inviter à mettre un terme aux sanctions » après la décision du regroupement de 25 pays d'adopter une nouvelle loi qui limite l'interdiction portant sur les hormones.

« Ils n'ont rien fait, a dit M^{me} Gonzalez. Nous n'avons aucune autre option que d'aller devant l'OMC pour demander que l'OMC mette un terme à ces sanctions (...) Nous espérons que les États-Unis et le Canada entendront clairement le message. »